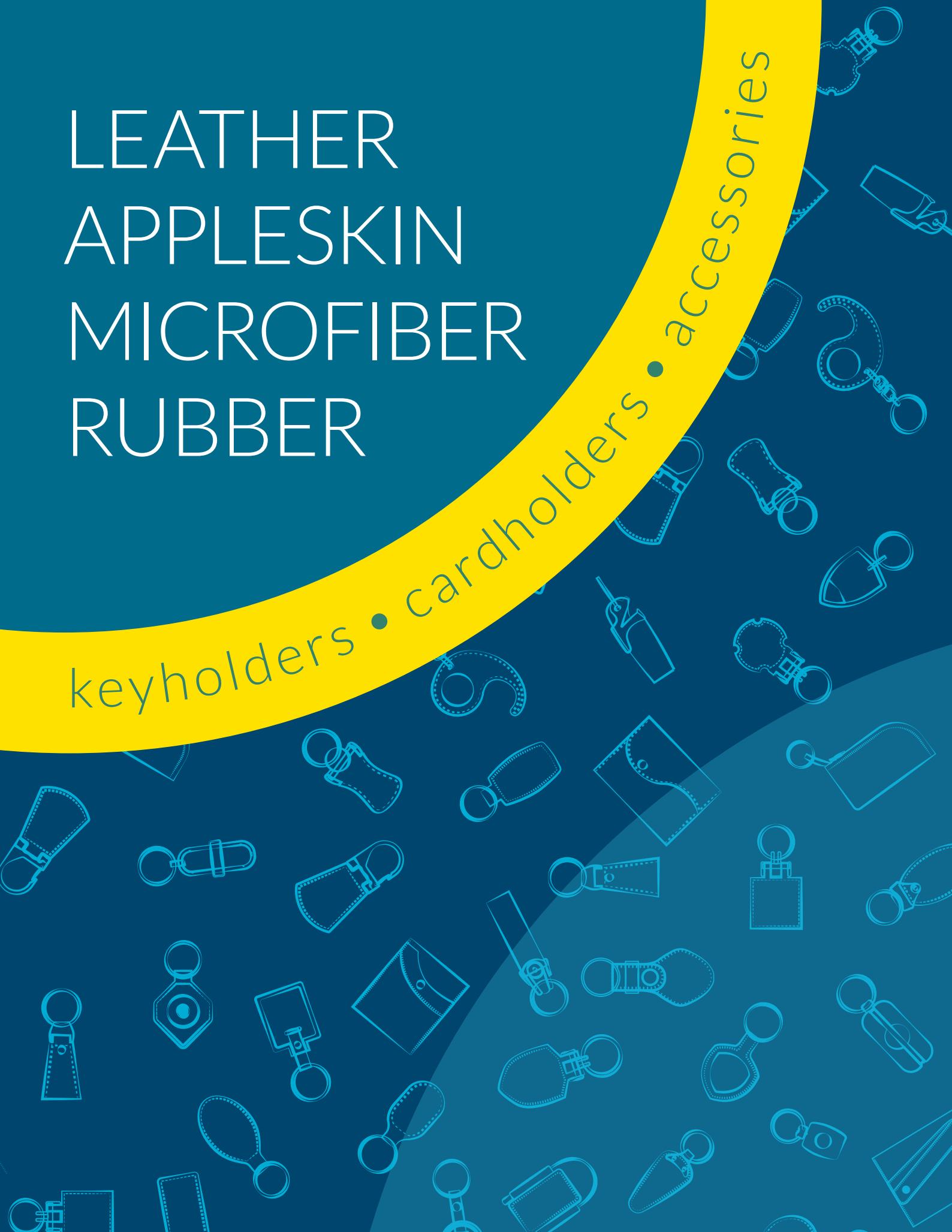


# LEATHER APPLESKIN MICROFIBER RUBBER

keyholders • cardholders • accessories



KEYHOLDERS MADE IN ITALY

## INTRO

### IT

Dal 1981 la nostra azienda è leader nel settore della produzione di portachiavi.

Grazie al nostro ufficio design siamo in grado di progettare i portachiavi dalla bozza creativa, al disegno tecnico, al disegno 3D per poter presentare al meglio l'articolo al cliente.

Il nostro punto di forza è la progettazione dei diversi componenti del portachiavi, questo ci differenzia dai nostri competitor sia in termini di ricerca e design che nella qualità del prodotto.

Il design dei nostri portachiavi è 100% Made in Italy.

In questo catalogo troverete più di 300 articoli da noi ideati, progettati e realizzati. Qualora aveste la necessità siamo in grado di realizzare articoli "custom made" per i vostri clienti con colori a Pantone® o con forme ideate appositamente per voi. (Tutti i prodotti "custom made" sono soggetti a quantità minima variabile).

I tempi di produzione possono variare fino a un massimo di 30 giorni lavorativi.



### EN

Since 1981 we are leaders in the production of key-holders.

Thanks to our graphic design team we are able to design our key-holders, starting from simple drafts to technical drawings and 3D artworks, giving the customer the best presentation of the product.

Our strength lays in the design of the key-holders' components, which makes us stand out from competitors, either in terms of research and design and in terms of quality.

The design of our key-holders is 100% Made in Italy.

In this catalogue you will find over 300 items that we designed and made. We can meet your customer's requests by creating custom made items with Pantone® colours and different shapes (please note that minimum quantities are requested).

Production time can vary by up to 30 days.



### FR

Notre société est depuis 1981 leader dans le domaine de la fabrication des porte-clés.

Grâce à notre équipe de graphistes nous élaborons nos porte-clés à partir de la maquette graphique et des ébauches visuelles, jusqu'au visuel en 3D, ainsi vous permettant de présenter au mieux le produit au client.

Le point fort de notre entreprise repose sur la conception des différents composants du porte-clés. Ceci nous différencie de nos concurrents soit en termes de recherche et design, soit en termes de qualité des produits.  
Le design de nos porte-clés est 100% Made in Italy.

Sur ce catalogue vous pouvez trouver plus de 300 articles conçus, dessinés et fabriqués par nous. Au besoin, nous pouvons réaliser des produits sur mesure pour vos clients, aux couleurs Pantone® et dans plusieurs formes. (Attention: une quantité minimale de commande est requise).

Le délai de fabrication peut s'étendre jusqu'à 30 jours ouvrables.

Trattandosi di marchi registrati da terzi e da Voi commissionatici, Vi chiediamo di inviare l'ordine sottoscritto e timbrato a totale sgravio di ogni ns. eventuale responsabilità per contestazioni ed obiezioni che dovessero essere sollevate dai terzi titolari o comunque dai legittimi utilizzatori dei marchi, qualora Voi stessi non siate stati autorizzati.

In case of trademarks registered by third parties and ordered by you, we require you to send the signed and stamped order to relieve us completely from any responsibility for complaints or objections that may be submitted by third parties, owners, or in any case by the legitimate users of such trademarks, in case you have not been authorized to use such trademarks by the owners of the same.

La vendita dei prodotti qui illustrati e recanti marchi registrati da terzi è rivolta unicamente ai concessionari autorizzati all'utilizzo di detti marchi da parte dei legittimi proprietari.

The trade of the products here described and bearing trademarks registered by third parties is possible only to dealers authorized to use such trademarks by the legitimate owners of the same.

## CIONDOLI IN METALLO / METAL PENDANTS



### IT

I ciondoli in metallo sono pensati per aggiungere una personalizzazione in più al portachiavi:  
Possono esser aggiunti a qualsiasi modello in catalogo in quanto vengono semplicemente aggiunti all'anello tramite un anellino più piccolo. Possono esser personalizzati con marchi auto o con il logo del cliente.

### EN

The pendants have been thought to give a unique touch to the key-rings:  
They can complement any model of our catalogue, because they can be easily assembled to the split-ring through a little connector ring.  
Pendants are customisable with car brands or the customer's logo.

### FR

Les pendentifs ont été conçus pour donner une touche unique au porte-clés:  
On peut les ajouter facilement à n'importe quel modèle de notre catalogue grâce à un petit anneau de connexion assemblable à l'anneau brisé. Les pendentifs peuvent être personnalisés avec des marques auto ou avec le logo client.



790M

**IT** Ciondolo in metallo smaltato - Accessorio da aggiungere al portachiavi - Prezzo su richiesta

**EN** Enamelled metal pendant - Accessory for key-rings - Price upon request

**FR** Pendentif en métal émaillé - Accessoire pour porte-clés - Prix sur demande

**DE** Anhänger aus Metall emailliert - Zubehör für Schlüsselanhänger - Preis auf Anfrage

**ES** Colgante de metal esmaltado - Complemento para llaveros - Precio bajo petición



790M

**IT** Ciondolo in metallo smaltato - Accessorio da aggiungere al portachiavi - Prezzo su richiesta

**EN** Enamelled metal pendant - Accessory for key-rings - Price upon request

**FR** Pendentif en métal émaillé - Accessoire pour porte-clés - Prix sur demande

**DE** Anhänger aus Metall emailliert - Zubehör für Schlüsselanhänger - Preis auf Anfrage

**ES** Colgante de metal esmaltado - Complemento para llaveros - Precio bajo petición



791M

**IT** Ciondolo in metallo - Accessorio da aggiungere al portachiavi - Prezzo su richiesta

**EN** Metal pendant - Accessory for key-rings - Price upon request

**FR** Pendentif en métal - Accessoire pour porte-clés - Prix sur demande

**DE** Anhänger aus Metall - Zubehör für Schlüsselanhänger - Preis auf Anfrage

**ES** Colgante de metal - Complemento para llaveros - Precio bajo petición

## MICROFIBRA / MICROFIBER



### IT

La microfibra è un tessuto morbido, resistente e piacevole al tatto grazie all'effetto scamosciato.

È un materiale molto sottile che si presta bene alla realizzazione di articoli morbidi adatti per esempio al settore motociclistico.

Allo stesso tempo è un materiale versatile e stratificabile adatto quindi alla realizzazione di design più moderni grazie alla sovrapposizione di più strati di microfibra, anche di diversi colori.

I portachiavi in microfibra sono disponibili in tre colori: rosso, marrone e nero.

Per quanto riguarda gli articoli "multistrato" il cliente potrà abbinare secondo le proprie necessità i colori dei diversi strati (con un minimo di 300 pz per ogni abbinamento colore).

### EN

The microfiber is a soft and resistant fabric, comfortable to the touch thanks to the suede-effect.

Microfiber is a very thin material. It is ideal to make soft items especially for the motorcycle sector and yet it is versatile. In facts it can be stratified in multiple layers of different colours to get a more modern design.

The key-holders in microfiber are available in three colours: red, brown and black.

The "multi-layered" models offer the customer the possibility to match different colours of layers according to his/her needs (please note that a minimum quantity of 300 pcs per colour combination is required).

### FR

La microfibre est un tissu doux et résistant, agréable au toucher grâce à l'effet suède.

C'est une matière très fine, qui est idéelle pour réaliser des articles souples surtout dans le secteur de la moto, tout en restant en même temps versatile. En effet elle peut être stratifiée dans plusieurs couches de couleurs différentes pour obtenir un design plus moderne.

Les porte-clés en microfibre sont disponibles dans trois coloris : rouge, marron et noir.

Dans les modèles « multicouche » le client peut choisir si combiner des couches de couleurs différentes selon les besoins (veuillez noter svp qu'un minimum de 300 pcs par combinaison de couleurs est requis).

## COLORI DISPONIBILI / AVAILABLE COLOURS

Marrone  
Brown

Rosso  
Red

Nero  
Black

Microfibra  
Microfibra eng

**MF**





**783MF**



**785MF**



**786MF**



**787MF**



**788MF**



**789MFC  
789MFG**

**IT** Portachiavi in microfibra - Stampa a fuoco

**EN** Microfiber key-holder - Blind printing

**FR** Porte-clés en microfibre - Marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Microfaser - Blindprägung

**ES** Llavero de microfibra - Impresión en fuego



**IT** Portachiavi in microfibra - Stampa a fuoco

**EN** Microfiber key-holder - Blind printing

**FR** Porte-clés en microfibre - Marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Microfaser - Blindprägung

**ES** Llavero de microfibra - Impresión en fuego



**IT** Portachiavi in cuoio o gomma stampato a fuoco con bandierina in raso personalizzabile

**EN** Leather or rubber key-holder with blind printing and custom satin flag

**FR** Porte-clés en cuir ou similicuir avec marquage en creux et drapeau de satin personnalisable

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Blindprägung und kundespezifischer Satin Fahne

**ES** Llavero de cuero o goma con impresión en fuego y bandera en raso satín personalizada

**new****739C****IT** Portachiavi in cuoio stampa a fuoco**EN** Leather key-holder with blind printing**FR** Porte-clés en cuir avec marquage en creux**DE** Schlüsselanhänger aus Leder mit Blindprägung**ES** Llavero de cuero con impresión en fuego**new****739PLEX****IT** Portachiavi in plexiglas trasparente con stampa digitale**EN** Transparent plexiglas key-holder with digital printing**FR** Porte-clés en plexiglas transparent avec impression numérique**DE** Schlüsselanhänger aus durchsichtigem Plexiglas mit Digitaldruck**ES** Llavero de plexiglás transparente con impresión digital**new****739PLEXOPAL****IT** Portachiavi in plexiglas opalino con stampa digitale**EN** Opaline plexiglas key-holder with digital printing**FR** Porte-clés en plexiglas opaline avec impression numérique**DE** Schlüsselanhänger aus opakem Plexiglas mit Digitaldruck**ES** Llavero de plexiglás opalino con impresión digital**IT**

Il portachiavi che può esser utilizzato per evitare il contatto con le superfici. La forma è infatti disegnata per eseguire con facilità azioni come: premere i tasti del bancomat, aprire le maniglie, pagare il parcheggio, selezionare un prodotto ai distributori automatici, premere i tasti del telefono, chiamare l'ascensore.

**EN**

This key-holder can be used to avoid touching surfaces. The shape is designed to do simple actions like : typing on the atm keypad, turning door handles, paying for parking, selecting a drink at the vending machine, pressing a key on the smartphone, pushing the elevator call button.

**FR**

Ce porte-clés peut être utilisé pour éviter de toucher les surfaces. La forme du porte-clés a été conçue pour exécuter des simples actions comme : taper sur le clavier du guichet automatique, tourner une poignée de porte, payer le parking, sélectionner une boisson au distributeur automatique, appuyer sur une touche du smartphone, appeler un ascenseur.



**IT** Portachiavi in metallo - logo stampato su policarbonato

**EN** Metal key-holder - logo printed on polycarbonate

**FR** Porte-clés en métal – logo imprimé sur polycarbonate

**DE** Schlüsselanhänger aus Metall – Logo auf Polycarbonat gedruckt

**ES** Llavero en metal – logotipo impreso sobre policarbonato



**IT** Portachiavi in metallo con cordino in cuoio - logo stampato su policarbonato

**EN** Metal key-holder with leather cord - logo printed on polycarbonate

**FR** Porte-clés en métal 304 avec cordon en cuir - logo imprimé sur polycarbonate

**DE** Schlüsselanhänger aus Metall mit Lederschnur - logo auf Polycarbonat gedruckt

**ES** Llavero en metal con cordon de cuero - logotipo impreso sobre policarbonato

**IT** Portachiavi in metallo - incisione laser su un lato

**EN** Metal key-holder – laser engraving on 1 side

**FR** Porte-clés en métal – gravure au laser sur 1 face

**DE** Schlüsselanhänger aus Metall - 1-seitige Lasergravur

**ES** Llavero en metal – grabacion laser en 1 cara

## PORTACHIavi APPLE SKIN / APPLE SKIN KEY-HOLDERS

### APPLE SKIN KEYHOLDERS



### ECO-RESPONSABLE PRODUCT OF THE YEAR

#### IT

Apple Skin è il nostro nuovo materiale di origine vegetale realizzato con bucce e torsoli di mela. Ciò che rimane della produzione dei succhi di mela viene trattato fino a diventare la materia prima con cui realizziamo i portachiavi. Come produttori siamo felici di proporre una linea di portachiavi ricavata dall'utilizzo di materiali a basso impatto ambientale e 100% vegani. Per una resa migliore abbiamo abbinato l'Apple Skin ad un supporto in sughero, anch'esso ecologico, vegetale e vegano. L'Apple Skin può essere stampato a fuoco o in digitale su tutta la superficie.

#### EN

Apple Skin is our new plant-based material made of apple peel and apple cores. What's left from the apple juice's production is processed to become a raw material that we use to produce key-holders. As producers we're proud to propose a new line of key-holders made using materials with low environmental impact and 100% vegan. For an optimal performance we have combined the Apple Skin with a cork base, which is likewise ecologic, vegetal and vegan. Apple Skin can be customised by blind printing or digital printing all over the surface.

#### FR

L'Apple Skin est notre nouvelle matière d'origine végétale réalisée avec des épeluchures et des trognons de pomme. Ce qui reste de la fabrication du jus de pomme est traité jusqu'à devenir une matière première pour la production de nos porte-clés. En tant que fabricant on est très heureux de proposer une ligne de porte-clés dérivée d'une utilisation des matières à bas impact environnemental et 100% végane. Pour un rendu optimal on a assorti l'Apple Skin à une base de liège, également écologique, végétal et végan. L'Apple skin peut être personnalisé par marquage en creux ou impression numérique sur toute la surface.

### COLORI DISPONIBILI / AVAILABLE COLOURS

|  |              | Marrone<br>Brown | Grigio<br>Grey | Rosso<br>Red | CMYK |
|--|--------------|------------------|----------------|--------------|------|
| Apple Skin con stampa a fuoco<br>Apple Skin with blind printing                    | <b>AS</b>    |                  |                |              |      |
| Apple Skin con stampa in digitale<br>Apple Skin with digital printing              | <b>ASDIG</b> |                  |                |              |      |
| Apple Skin con etichetta resinata standard<br>Apple Skin with standard resin label | <b>ASP</b>   |                  |                |              |      |



**IT** Portachiavi Apple Skin - Stampa a fuoco - Altri modelli disponibili sul nostro sito [www.rosekeyholders.com](http://www.rosekeyholders.com)

**EN** Apple Skin key-holder - Blind printing - You can find more models on our website [www.rosekeyholders.com](http://www.rosekeyholders.com)

**FR** Porte-clés Apple Skin - Marquage en creux - Vous trouverez plus de modèles sur notre site internet [www.rosekeyholders.com](http://www.rosekeyholders.com)

**DE** Schlüsselanhänger Apple Skin - Feuerdruck - Weitere Modelle finden Sie auch auf unserer Webseite [www.rosekeyholders.com](http://www.rosekeyholders.com)

**ES** Llavero Apple Skin - Impresión en fuego - Encontrarán más modelos en nuestro sitio Web [www.rosekeyholders.com](http://www.rosekeyholders.com)



**IT** Portachiavi Apple Skin - Stampa a fuoco - Altri modelli disponibili sul nostro sito [www.rowekeyholders.com](http://www.rowekeyholders.com)

**EN** Apple Skin key-holder - Blind printing - You can find more models on our website [www.rowekeyholders.com](http://www.rowekeyholders.com)

**FR** Porte-clés Apple Skin - Marquage en creux - Vous trouverez plus de modèles sur notre site internet [www.rowekeyholders.com](http://www.rowekeyholders.com)

**DE** Schlüsselanhänger Apple Skin - Feuerdruck - Weitere Modelle finden Sie auch auf unserer Webseite [www.rowekeyholders.com](http://www.rowekeyholders.com)

**ES** Llavero Apple Skin - Impresión en fuego - Encontrarán más modelos en nuestro sitio Web [www.rowekeyholders.com](http://www.rowekeyholders.com)





**IT** Portachiavi Apple Skin - Stampa a fuoco

**EN** Apple Skin key-holder - Blind printing

**FR** Porte-clés Apple Skin - Marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger Apple Skin - Feuerdruck

**ES** Llavero Apple Skin - Impresión en fuego





37AS



10AS



425AS



427AS



52AS



9AS



455AS



640AS



46AS

**IT** Portachiavi Apple Skin - Stampa a fuoco**EN** Apple Skin key-holder - Blind printing**FR** Porte-clés Apple Skin - Marquage en creux**DE** Schlüsselanhänger Apple Skin - Feuerdruck**ES** Llavero Apple Skin - Impresión en fuego



**IT** Portachiavi Apple Skin con etichetta resinata standard - Stampa a fuoco

**EN** Apple Skin key-holder with standard resin label - Blind printing

**FR** Porte-clés Apple Skin avec étiquette résine standard - Marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger Apple Skin mit Standard Harzetikette - Feuerdruck

**ES** Llavero Apple Skin con doming estándar - Impresión en fuego





**IT** Portachiavi Apple Skin - Stampa in digitale

**EN** Apple Skin key-holder - Digital printing

**FR** Porte-clés Apple Skin - Impression numérique

**DE** Schlüsselanhänger Apple Skin - Digitaldruck

**ES** Llavero Apple Skin - Impresión digital



**IT** Portachiavi Apple Skin - Stampa in digitale

**EN** Apple Skin key-holder - Digital printing

**FR** Porte-clés Apple Skin - Impression numérique

**DE** Schlüsselanhänger Apple Skin - Digitaldruck

**ES** Llavero Apple Skin - Impresión digital



**IT** Portachiavi Apple Skin - Stampa in digitale

**EN** Apple Skin key-holder - Digital printing

**FR** Porte-clés Apple Skin - Impression numérique

**DE** Schlüsselanhänger Apple Skin - Digitaldruck

**ES** Llavero Apple Skin - Impresión digital







**IT** Portachiavi Apple Skin con stampa in digitale - Gettone Apple Skin con stampa in digitale

**EN** Apple Skin key-holder with digital printing - Digitally printed Apple Skin coin

**FR** Porte-clés Apple Skin avec impression numérique - Jeton Apple Skin personnalisé par impression numérique

**DE** Schlüsselanhänger Apple Skin mit Digitaldruck - Apple Skin Einkaufschip mit Digitaldruck

**ES** Llavero Apple Skin con impresión digital - Moneda Apple Skin con impresión digital



**IT** Portachiavi Apple Skin con stampa a fuoco - Gettone Apple Skin con stampa in digitale

**EN** Apple Skin key-holder with blind printing - Digitally printed Apple Skin coin

**FR** Porte-clés Apple Skin personnalisé par marquage en creux - Jeton Apple Skin personnalisé par impression numérique

**DE** Schlüsselanhänger Apple Skin mit Feuerdruck - Apple Skin Einkaufschip mit Digitaldruck

**ES** Llavero Apple Skin con impresión en fuego - Moneda Apple Skin con impresión digital



**IT** Portachiavi Apple Skin con stampa a fuoco - Gettone in metallo smaltato

**EN** Apple Skin key-holder with blind printing - Enamelled metal coin

**FR** Porte-clés Apple Skin personnalisé par marquage en creux - Jeton émaillé en métal

**DE** Schlüsselanhänger Apple Skin mit Feuerdruck - Einkaufschip aus Metall mit Emaillierung

**ES** Llavero Apple Skin con impresión en fuego - Moneda de metal esmaltada





new

717DIG03



**IT** Portachiavi in pelle con stampa in digitale - Gettone in pelle con stampa in digitale

**EN** Leather key-holder with digital printing - Digitally printed leather coin

**FR** Porte-clés en cuir avec impression numérique - Jeton en cuir personnalisé par impression numérique

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder mit Digitaldruck - Einkaufschip aus Leder mit Digitaldruck

**ES** Llavero de piel con impresión digital - Moneda de piel con impresión digital



**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con stampa a fuoco - Gettone in pelle con stampa in digitale

**EN** Leather or rubber key-holder with blind printing - Digitally printed leather coin

**FR** Porte-clés en cuir ou simili cuir avec marquage en creux - Jeton en cuir personnalisé par impression numérique

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Feuerdruck - Einkaufschip aus Leder mit Digitaldruck

**ES** Llavero de cuero o goma con impresión en fuego - Moneda de piel con impresión digital



**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con stampa a fuoco - Gettone in metallo smaltato

**EN** Leather or rubber key-holder with blind printing - Enamelled metal coin

**FR** Porte-clés en cuir ou simili cuir avec marquage en creux - Jeton émaillé en métal

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Feuerdruck - Einkaufschip aus Metall mit Emaillierung

**ES** Llavero de cuero o goma con impresión en fuego - Moneda de metal esmaltada

## PORTACHIAVI LINEA URBAN / URBAN COLLECTION KEY-HOLDERS



### COLORI DISPONIBILI / AVAILABLE COLOURS

|                |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1              | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| <b>BUTTERO</b> |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 12             | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |    |    |    |
| <b>SPIGA</b>   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 20             | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |    |
| <b>CARBON</b>  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 30             | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 |    |    |    |    |
| <b>CITY</b>    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 37             | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 |    |    |    |    |
|                |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |



**IT** Portachiavi "buttero" con stampa a fuoco

**EN** Key-holder "buttero" - Blind printing

**FR** Porte-clés «buttero» - Marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger „buttero“ - Blindprägung

**ES** Llavero "buttero" - Impresión en fuego



**IT** Portachiavi "spiga" con incisione laser sul gancio

**EN** Key-holder "spiga" - Laser engraving on the hook

**FR** Porte-clés «spiga» - Gravure au laser sur l'attache

**DE** Schlüsselanhänger „spiga“ - Lasergravur auf dem Haken

**ES** Llavero "spiga" - Grabación laser sobre el gancho



**IT** Portachiavi "carbon" con incisione laser sul gancio

**EN** Key-holder "carbon" - Laser engraving on the hook

**FR** Porte-clés «carbon» - Gravure au laser sur l'attache

**DE** Schlüsselanhänger „carbon“ - Lasergravur auf dem Haken

**ES** Llavero "carbon" - Grabación laser sobre el gancho



**IT** Portachiavi "city" con incisione laser sul gancio

**EN** Key-holder "city" - Laser engraving on the hook

**FR** Porte-clés «city» - Gravure au laser sur l'attache

**DE** Schlüsselanhänger „city“ - Lasergravur auf dem Haken

**ES** Llavero "city" - Grabación laser sobre el gancho



**IT** Portachiavi "buttero" con etichetta resinata standard - Stampa a fuoco

**EN** Key-holder "buttero" with standard resin label - Blind printing

**FR** Porte-clés «buttero» avec étiquette résine standard - Marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger „buttero“ mit Standard Harzetikette - Blindprägung

**ES** Llavero "buttero" con doming estándar - Impresión en fuego



**IT** Portachiavi con etichetta resinata personalizzata

**EN** Key-holder with custom resin label

**FR** Porte-clés avec étiquette résine personnalisée

**DE** Schlüsselanhänger mit kundespezifischer Harzetikette

**ES** Llavero con doming personalizado



**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con borchia personalizzabile con micro iniezione a colori - Stampa a fuoco

**EN** Leather or rubber key-holder with stud customised by colour microinjection - Blind printing

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec boucle personnalisable par impression à micro-injection en couleur - Marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Beschlag, der mit Micro Injection-Technik in Farbe veredelt ist - Blindprägung

**ES** Llavero de cuero o goma con tacha personalizada con microinyección a color - Impresión en fuego



**IT** Portachiavi in pelle o gomma - Chiusura lampo personalizzata con incisione laser

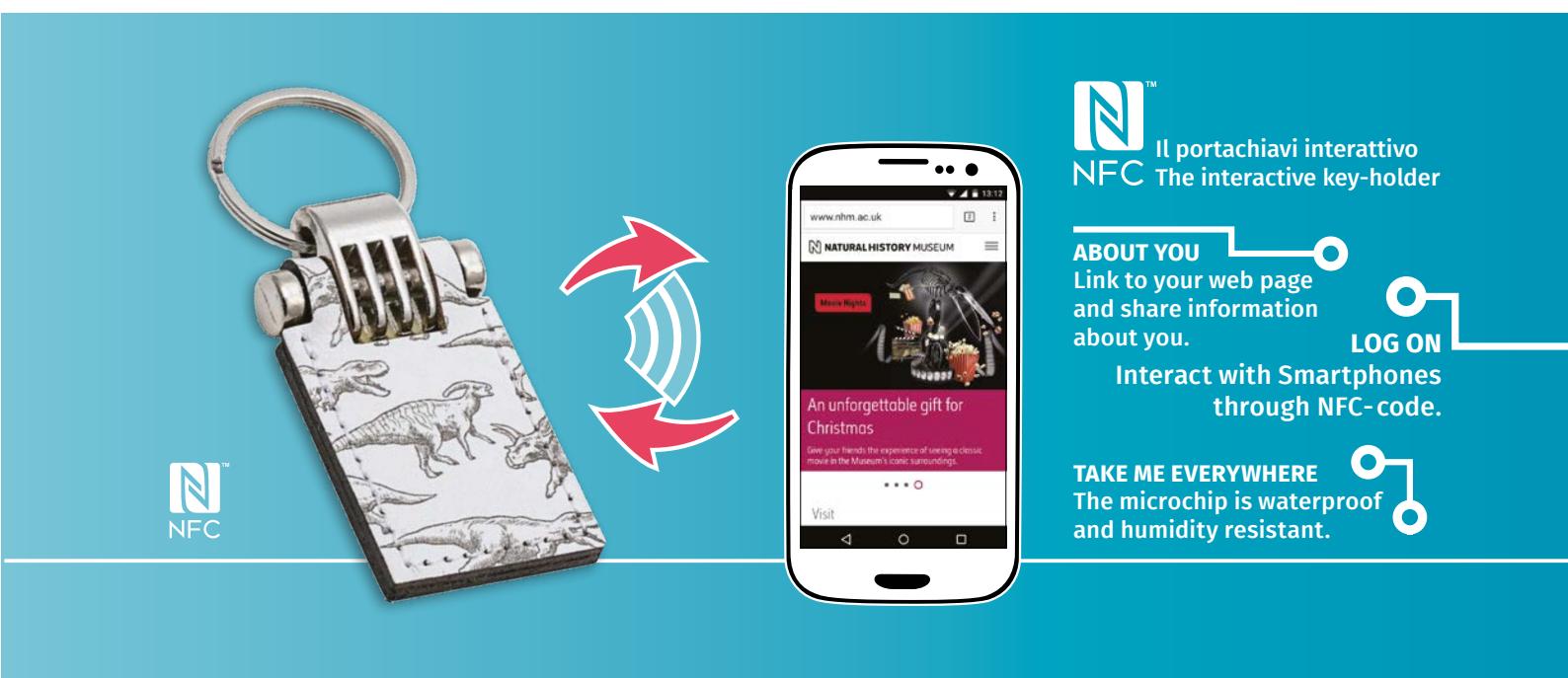
**EN** Leather or rubber key-holder - The zipper is customisable by laser engraving

**FR** Porte-clés en peau ou simili-cuir - Fermeture éclair personnalisable par gravure au laser

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi - Reißverschluss mit individueller Lasergravur

**ES** Llavero de piel o goma - Cremallera personalizable con grabación laser

## PORТАЧИАВИ CON CHIP NFC / KEY-HOLDERS WITH EMBEDDED NFC CHIP



Il portachiavi interattivo  
The interactive key-holder

### ABOUT YOU

Link to your web page  
and share information  
about you.

### LOG ON

Interact with Smartphones  
through NFC-code.

### TAKE ME EVERYWHERE

The microchip is waterproof  
and humidity resistant.

- IT Cos'è:** Si tratta di un portachiavi interattivo contenente un microchip NFC. Il contenuto digitale si attiverà avvicinando il telefono con codifica NFC al microchip (fino a 2 cm).  
**Cosa puoi fare:** Salvare e condividere le tue informazioni, come il link al tuo sito web.  
**Attenzione:** Gli Smartphone Android sono compatibili con la tecnologia NFC.  
**Smartphone iOS:** La lettura dei chip NFC è possibile solo a partire dall'iPhone® 7 e modelli successivi (con iOS 11) scaricando l'applicazione NFC Reader oppure GoToTags. iPhone XS, XR, iPhone 11 e modelli successivi compatibili senza app.
- EN What is it:** It's an interactive key-holder with a microchip NFC inside. To trigger the digital content put the phone in the field of the key-holder (up to 2 cm).  
**What you can do:** You can link to your web page and share information about you.  
**Attention please:** Android Smartphones are NFC-enabled.  
**iOS Smartphones:** NFC Tag Reading is supported only in iPhone® 7 and successive models (thanks to iOS 11). To read NFC chips download the App NFC Reader or GoToTags. App not required for iPhone XS, XR, iPhone 11 and successive models.
- FR C'est quoi le porte-clés connecté?** C'est un porte-clés interactif qui contient une puce NFC. Le contenu digital va s'activer en passant le mobile à proximité du porte-clés (jusqu'à une distance maximale de 2 cm).  
**A quoi sert-il?** Ce porte-clés permet de stocker facilement des informations, comme le lien vers un site web.  
**Attention:** Les Smartphones Android sont compatibles NFC.  
**Smartphones iOS:** La lecture des puces NFC est supportée seulement sur l'iPhone® 7 et modèles suivants (grâce à iOS 11). Pour lire les puces NFC téléchargez l'App NFC Reader ou l'App GoToTags. Lecture des tags NFC sans App avec iPhone XS, XR, iPhone 11 et modèles suivants.
- DE Was ist das?** Es ist ein interaktiver Schlüsselanhänger der einen NFC-Chip enthält. Die digitalen Inhalte werden aktiv, wenn man das Handy in die Nähe eines vorprogrammierten Tags (bis zum 2 cm) hält.  
**Was du tun kannst:** Deine Daten speichern und austauschen, wie der Link zu deiner Webseite.  
**Bitte bemerken Sie:** Die meisten Smartphones Android sind NFC-kompatibel.  
**Smartphones iOS:** Nur ab dem iPhone® 7 und den folgenden Modellen (unter iOS 11) ist es möglich NFC-Tags auszulesen. Sie sollen nur eine App wie z.B. NFC Reader oder GoToTags auf dem Handy installieren. iPhone XS, iPhone XR, iPhone 11 und folgende Modelle können NFC-Tags lesen ohne zusätzliche App.
- ES ¿Qué es?** Se trata de un llavero interactivo que contiene un chip NFC. El contenido digital se activará acercando el smartphone con tecnología NFC al microchip (hasta 2 cm).  
**Que puedes hacer:** Guardar y compartir tus informaciones, como el enlace a tu sitio web.  
Por favor tome nota la mayoría de los móviles Android integra la tecnología NFC.  
**Móviles iOS:** La lectura de las etiquetas NFC es posible solamente a partir de l'iPhone® 7 y modelos siguientes (iOS 11) descargando la aplicación NFC Reader o GoToTags. Los iPhone XR, XS, iPhone 11 y modelos siguientes pueden leer etiquetas NFC sin abrir aplicaciones.



**IT** Portachiavi Apple Skin con chip NFC - Stampa a fuoco

**EN** Apple Skin key-holder with NFC chip - Blind printing

**FR** Porte-clés Apple Skin avec puce NFC - Marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger Apple Skin mit NFC Chip - Blindprägung

**ES** Llavero Apple Skin con NFC chip - Impresión en fuego





**IT** Portachiavi Apple Skin con chip NFC - Stampa in digitale

**EN** Apple Skin key-holder with NFC chip - Digital printing

**FR** Porte-clés Apple Skin avec puce NFC - Impression numérique

**DE** Schlüsselanhänger Apple Skin mit NFC Chip - Digitaldruck

**ES** Llavero Apple Skin con NFC chip - Impresión digital



**IT** Portachiavi in pelle con chip NFC - Stampa in digitale

**EN** Leather key-holder with NFC chip - Digital printing

**FR** Porte-clés en peau avec puce NFC - Impression numérique

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder mit NFC Chip - Digitaldruck

**ES** Llavero de piel con NFC chip - Impresión digital



**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con chip NFC - Stampa a fuoco

**EN** Leather or rubber key-holder with NFC chip - Blind printing

**FR** Porte-clés en cuir ou similicuir avec puce NFC - Marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit NFC Chip - Blindprägung

**ES** Llavero de cuero o goma con NFC chip - Impresión en fuego

## PORTECHIAVI IN PELLE CON STAMPA DIGITALE / DIGITAL PRINTED LEATHER KEY-HOLDERS



### IT

Abbiamo realizzato una nuova linea che comprende una selezione di portachiavi in pelle stampati in digitale.

Tutti i nostri articoli stampati in digitale hanno come base pelle 100% Made in Italy.

**Questa tipologia di stampa ha diversi vantaggi:**

- Potete stampare qualsiasi soggetto in quadricromia (fotografie, grafiche, loghi).
- È estremamente resistente all'usura.

Le immagini sono a titolo puramente indicativo. La stampa può essere modificata in base alle preferenze.

### EN

We now introduce a new collection including digital printed leather key-holders.

All our digital printed products are 100% Made in Italy with Italian leather.

**This printing technique offers many advantages:**  
**Any objet is customizable by CMYK printing**  
**It is extremely wear resistant.**

The picture is shown for illustration purpose only. The pattern may vary at your preference.

### FR

Nous avons réalisé une nouvelle ligne comprenant une série de porte-clés en peau personnalisés par impression numérique.

Tout objet personnalisé par impression numérique est fait en peau et 100% fabriqué en Italie.

**La force de cette technique:**

- Tout objet peut être personnalisé en quadrichromie.
- Elle est très résistante à l'usure.

L'image est donnée à titre d'exemple seulement. Le motif peut varier selon votre préférence.

## COLORI DISPONIBILI / AVAILABLE COLOURS

CMYK

Pelle con stampa in digitale  
Leather with digital printing

DIG





Per colori vedi pag. 64  
For colours, see page 64

Per marchi vedi pag. 61 - 63  
For full brand see page 61 - 63

**IT** Portachiavi in pelle con stampa in digitale

**EN** Leather key-holder - Digital printing

**FR** Porte-clés en peau - Impression numérique

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder - Digitaldruck

**ES** Llavero de piel - Impresión digital



**IT** Portachiavi in pelle con stampa in digitale

**EN** Leather key-holder - Digital printing

**FR** Porte-clés en peau - Impression numérique

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder - Digitaldruck

**ES** Llavero de piel - Impresión digital

## **PORTACHIAVI IN CUOIO E GOMMA / LEATHER AND RUBBER KEY-HOLDERS**



## **ABBREVIAZIONI MATERIALI / ABBREVIATIONS MATERIALS**

**C**: Cuoio / Leather

## G: Gomma / Rubber

**RM**: Cuoio rigenerato metallizzato / Metallic bonded leather

**CP / CLP**: Cuoio con etichetta resinata / Leather with resin label

**GP / GIP**: Gomma con etichetta resinata / Rubber with resin label

P: Pollo / Leather

: Gancio con logo a rilievo / Logo on relief on the metal key holder

**L**. Gallo con logo

**L**: Laser / Laser

#### COLORI DISPONIBILI / AVAILABLE COLOURS



**I** Portachiavi con stampa a fuoco o incisione laser sul metallo

**UK** Key-holder with blind printing or laser engraving

**D** Schlüsselanhänger mit Blindprägung oder Lasergravur

**F** Porte-clés avec marquage en creux ou gravure au laser

**E** Llavero grabado láser o impresión en fuego



**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con stampa a fuoco

**EN** Leather or rubber key-holder with blind printing

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Blindprägung

**ES** Llavero de cuero o goma con impresión en fuego

best  
seller

**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con placca in metallo stampata in digitale - Stampa a fuoco sul retro

**EN** Leather or rubber key-holder with custom digitally printed metal plate - Blind printing on the rear

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec plaque en métal personnalisée par impression numérique - Marquage en creux du côté arrière

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit kundespezifischer Metallplakette durch Digitaldruck veredelt  
Blindprägung auf der Rückseite

**ES** Llavero de cuero o goma con placa metálica personalizada por medio de impresión digital - Impresión en fuego al dorso



**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con accessorio in metallo - Stampa a fuoco

**EN** Leather or rubber key-holder with metal accessory - Blind printing

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec détail en métal - Marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Metall-Details - Blindprägung

**ES** Llavero de cuero o goma con detalle de metal - Impresión en fuego



**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con stampa a fuoco

**EN** Leather or rubber key-holder with blind printing

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Blindprägung

**ES** Llavero de cuero o goma con impresión en fuego



**623C**  
**623G**



**624C**  
**624G**



**625C**  
**625G**



**626C**  
**626G**



**627C**  
**627G**



**464C**  
**464G**



**402C**  
**402G**



**440C**  
**440G**



**599C**  
**599G**

**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con stampa a fuoco

**EN** Leather or rubber key-holder with blind printing

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Blindprägung

**ES** Llavero de cuero o goma con impresión en fuego



**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con stampa a fuoco

**EN** Leather or rubber key-holder with blind printing

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Blindprägung

**ES** Llavero de cuero o goma con impresión en fuego



**551C**  
**551G**



**552C**  
**552G**



**591C**  
**591G**



**551CL**  
**551GL**



**552CL**  
**552GL**



**568C**  
**568G**



**446C**  
**446G**



**447C**  
**447G**



**448C**  
**448G**

**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con stampa a fuoco

**EN** Leather or rubber key-holder with blind printing

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Blindprägung

**ES** Llavero de cuero o goma con impresión en fuego



**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con stampa a fuoco

**EN** Leather or rubber key-holder with blind printing

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Blindprägung

**ES** Llavero de cuero o goma con impresión en fuego



**682C**  
**682G**



**371C**  
**371G**



**601C**  
**601G**



**442C**  
**442G**



**387C**  
**387G**



**388C**  
**388G**



**474C**

Disponibile solo in cuoio  
Available only in leather



**485C**

Disponibile solo in cuoio  
Available only in leather



**486C**  
**486G**

**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con stampa a fuoco

**EN** Leather or rubber key-holder with blind printing

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Blindprägung

**ES** Llavero de cuero o goma con impresión en fuego



Disponibile solo in cuoio  
Available only in leather



Disponibile solo in gomma  
Available only in rubber

**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con stampa a fuoco

**EN** Leather or rubber key-holder with blind printing

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Blindprägung

**ES** Llavero de cuero o goma con impresión en fuego

450C  
450G451C  
451G491C  
491G85C  
85G70C  
70G86C  
86G90C  
90G288C  
288G449C  
449G

Con taschina portamonete  
With small purse  
Mit Geldtasche  
Avec pochette porte-monnaie  
Con bolsillo porta-moneda

**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con stampa a fuoco

**EN** Leather or rubber key-holder with blind printing

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Blindprägung

**ES** Llavero de cuero o goma con impresión en fuego



**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con stampa a fuoco

**EN** Leather or rubber key-holder with blind printing

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Blindprägung

**ES** Llavero de cuero o goma con impresión en fuego

Con tasca trasparente interna  
With transparent pocket inside  
Avec pochette transparente dedans  
Mit durchsichtiger Innentasche  
Con bolsillo transparente a l'interior



**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con stampa a fuoco

**EN** Leather or rubber key-holder with blind printing

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Blindprägung

**ES** Llavero de cuero o goma con impresión en fuego

46C  
46G46CCRISTAL  
46GCRISTAL10C  
10G

Con tasca trasparente sul fronte  
With a transparent pocket on the front side  
Avec pochette transparente au recto  
Mit durchsichtiger Tasche auf der Frontseite  
Con bolsillo transparente en la cara frontal

423C  
423G16C  
16G425C  
425G777C  
777G427C  
427G544C  
544G**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con stampa a fuoco**EN** Leather or rubber key-holder with blind printing**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec marquage en creux**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Blindprägung**ES** Llavero de cuero o goma con impresión en fuego



**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con stampa a fuoco

**EN** Leather or rubber key-holder with blind printing

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Blindprägung

**ES** Llavero de cuero o goma con impresión en fuego



**IT** Portachiavi in pelle, gomma o cuoio con stampa a fuoco

**EN** Leather or rubber key-holder with blind printing

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Blindprägung

**ES** Llavero de cuero o goma con impresión en fuego



**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con stampa a fuoco

**EN** Leather or rubber key-holder with blind printing

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Blindprägung

**ES** Llavero de cuero o goma con impresión en fuego



**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con bottone resinato standard - Stampa a tampone

**EN** Leather or rubber key-holder with standard resin label - Pad printing

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec étiquette résine standard - Impression tampongraphique

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Standard Harzetikette - Tampondruck

**ES** Llavero de cuero o goma con doming estández - Impresión tampogárfica



**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con etichetta resinata standard - Stampa a fuoco

**EN** Leather or rubber key-holder with standard resin label - Blind printing

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec étiquette résine standard - Marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Standard Harzetikette - Blindprägung

**ES** Llavero de cuero o goma con doming estández - Impresión en fuego



**IT** Portachiavi in metallo e cuoio nero con etichetta resinata su entrambi i lati

**EN** Key-holder made of metal and black leather with a resin label on both sides

**FR** Porte-clés en métal et cuir noir avec étiquette résine sur les 2 faces

**DE** Schlüsselanhänger aus Metall und schwarzem Leder mit Harzetikette auf beiden Seiten

**ES** Llavero de metal y cuero negro con etiqueta de resina por ambos lados

619CP  
619GP607CP  
607GP609CP  
609GP610CP  
610GP611CP  
611GP292CP  
292GP551CLP  
551GLP552CLP  
552GLP591CLP  
591GLP**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con etichetta resinata standard - Stampa a fuoco**EN** Leather or rubber key-holder with standard resin label - Blind printing**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec étiquette résine standard - Marquage en creux**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Standard Harzetikette - Blindprägung**ES** Llavero de cuero o goma con doming estándar - Impresión en fuego

**588GLA**Disponibile solo in gomma  
Available only in rubber**589GP**Disponibile solo in gomma  
Available only in rubber**496GP**Disponibile solo in gomma  
Available only in rubber**86CP  
86GP****90CP  
90GP****422CP  
422GP****402CP  
402GP****495CNIK/F  
495GNIK/F**retro  
back**714CP  
714GP****IT** Portachiavi in cuoio o gomma con etichetta resinata standard - Stampa a fuoco**EN** Leather or rubber key-holder with standard resin label - Blind printing**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec étiquette résine standard - Marquage en creux**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Standard Harzettikette - Blindprägung**ES** Llavero de cuero o goma con doming estándar - Impresión en fuego



**420CP  
420GP**



**400CP  
400GP**



**85CP  
85GP**



**293CP  
293GP**



**267CP  
267GP**



**76CP  
76GP**



**335CP  
335GP**



**336CP  
336GP**



**268CP  
268GP**

**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con etichetta resinata standard - Stampa a fuoco

**EN** Leather or rubber key-holder with standard resin label - Blind printing

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec étiquette résine standard - Marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Standard Harzetikette - Blindprägung

**ES** Llavero de cuero o goma con doming estándar - Impresión en fuego



**260C  
260G**

**IT** Portachiavi in cuoio o gomma ricamato "grandi marche auto e moto" - Stampa a fuoco

**EN** Leather or rubber key-holder woven "great car and motor brands" - Blind printing

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir tissé "grandes marques auto moto" - Marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi gewebt "große Motorrad- und Automarken" - Blindprägung

**ES** Llavero de cuero o goma bordado "grandes marcas de auto y moto" - Impresión en fuego

**AUTO/CAR**

best seller

**CAMION/TRUCK**

best seller



**IT** Portachiavi in cuoio o gomma ricamato "grandi marche auto e moto" - Stampa a fuoco

**EN** Leather or rubber key-holder woven "great car and motor brands" - Blind printing

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir tissé "grandes marques auto moto" - Marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi gewebt "große Motorrad- und Automarken" - Blindprägung

**ES** Llavero de cuero o goma bordado "grandes marcas de auto y moto" - Impresión en fuego



**IT** Portachiavi in cuoio o gomma ricamato "grandi marche auto e moto" - Stampa a fuoco

**EN** Leather or rubber key-holder woven "great car and motor brands" - Blind printing

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir tissé "grandes marques auto moto" - Marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi gewebt "große Motorrad- und Automarken" - Blindprägung

**ES** Llavero de cuero o goma bordado "grandes marcas de auto y moto" - Impresión en fuego



**258C**  
**258G**

**IT** Portachiavi in nylon con riporto in cuoio o gomma - Stampa a fuoco

**EN** Key-holder in nylon with leather or rubber patch - Blind printing

**FR** Porte-clés en nylon avec doublure en cuir ou simili-cuir - Marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Nylon mit Leder- oder Gummiüberschlag  
Blindprägung

**ES** Llavero en nylon con aplique de cuero o goma - Impresión en fuego



**91C**  
**91G**

**91CP**  
**91GP**

con etichetta resinata standard  
with standard resin label

**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con stampa a fuoco

**EN** Leather or rubber key-holder with blind printing

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit  
Blindprägung

**ES** Llavero de cuero o goma con impresión en fuego



**96C**  
**96G**

Riporto in cuoio o gomma con stampa a fuoco  
Leather or rubber patch with blind printing

**96R**

Senza stampa a fuoco  
Without blind printing

**IT** Portachiavi con ricamo personalizzato

**EN** Key-holder with custom woven tape

**FR** Porte-clés avec ruban tissé personnalisé

**DE** Schlüsselanhänger mit kundenspezifischem  
gewebtem Band

**ES** Llavero con cinta bordada personalizada



**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con cuscinetto e ricamo standard  
Stampa a fuoco sul retro

**EN** Leather or rubber key-holder with pad and standard embroidery  
Blind printing on the rear

**FR** Porte-clés en cuir ou similicuir avec coussinet et broderie standard  
Marquage en creux sur le dos

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit kleinem Kissen und Standardstickerei - Blindprägung auf der Rückseite

**ES** Llavero en cuero o goma con cojinete y bordado estándar  
Impresión en fuego en la parte trasera



**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con cuscinetto e ricamo personalizzato - Stampa a fuoco sul retro

**EN** Leather or rubber key-holder with pad and custom embroidery  
Blind printing on the rear

**FR** Porte-clés en cuir ou similicuir avec coussinet et broderie personnalisée - Marquage en creux sur le dos

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit kleinem Kissen und kundenspezifischem Stickerei - Blindprägung auf der Rückseite

**ES** Llavero en cuero o goma con cojinete y bordado personalizado  
Impresión en fuego en la parte trasera



**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con cuscinetto personalizzato transfert - Stampa a fuoco sul retro

**EN** Leather or rubber key-holder with customized pad by transfert  
Blind printing on the rear

**FR** Porte-clés en cuir ou similicuir avec coussinet personnalisé transfer - Marquage en creux sur le dos

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit kleinem kundenspezifischen Kissen Transferdruck - Blindprägung auf der Rückseite

**ES** Llavero de cuero o goma con cojinete transfert - Impresión en fuego en la parte trasera



**new**  
**685C**  
**685G**



**new**  
**686C**  
**686G**



**new**  
**692M**

**IT** Portachiavi in cuoio o gomma e metallo con incisione laser  
**DE** Leather or rubber and metal key-holder with laser-engraving  
**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir et métal avec gravure à laser

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi und Metall mit Lasergravur

**ES** Llavero de cuero o goma y metal con grabacion laser



**453M**



**454M**



**455M**



**456M**

**IT** Portachiavi in metallo con etichetta resinata, incisione laser sul retro

**EN** Metal key-holder with standard resin label with laser-engraving on back

**FR** Porte-clés avec étiquette résine standard avec gravure à laser sur le côté arrière

**DE** Schlüsselanhänger mit Standard Harzetikette mit Lasergravierung auf der Rückseite

**ES** Llavero en metal con doming estándar con grabacion laser al dorso



**590M**

**IT** Etichetta resinata su entrambi i lati

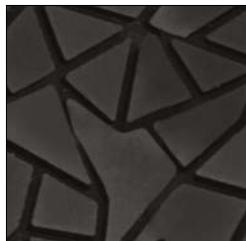
**EN** Resinated label on both sides

**FR** Étiquette résinée sur les deux côtés

**DE** Harzetikette auf beiden Seiten

**ES** Etiqueta resinada en ambos lados

## PORTECHIAVI LINEA EXTRO / EXTRO COLLECTION KEY-HOLDERS

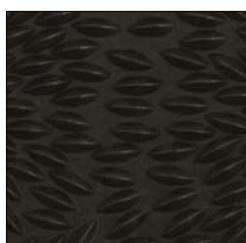
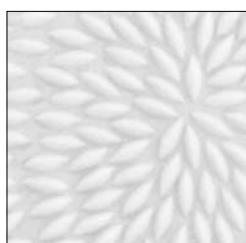


### CRUSH

80% poliuretano, 20% poliestere  
80% polyurethane, 20% polyester



Crush bianco: Rivestimento interno colore giallo  
White crush: Inner part yellow

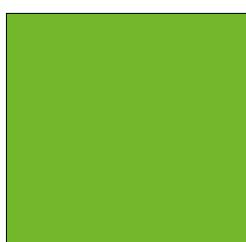
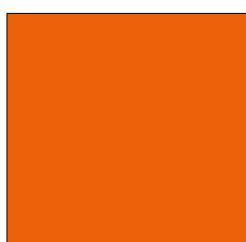


### DALIA

50% poliuretano, 40% cotone,  
10% poliestere  
50% polyurethane, 40% cotton,  
10% polyester



Dalia bianco: Rivestimento interno colore verde scuro  
White crush: Inner part dark green

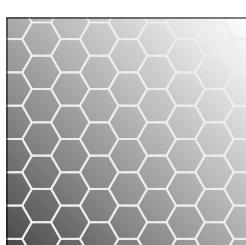


### FLUO

69% poliuretano, 20% poliestere,  
11% cotone  
69% polyurethane, 20% polyester,  
11% cotton

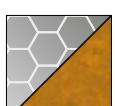


Arancione fluo: Rivestimento interno colore verde scuro  
Fluo orange: Inner part dark green

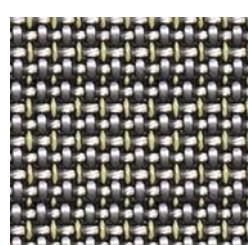


### OYS

100% Poliuretano termoplastico  
100% Thermoplastic polyurethane

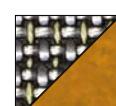


Oys: Rivestimento interno colore giallo  
Oys: Inner part yellow



### KEV

8% kevlar, 78% poliestere, 14% poliuretano  
8% kevlar, 78% polyester, 14% polyurethane



Kev: Rivestimento interno colore giallo  
Kev: Inner part yellow



dimensioni di stampa: ø 2,5 cm  
print size: ø 2,5 cm

**IT** Extr key-holders, to find more about the material composition and the available colours, please see the chart at page 67 - Laser engraving on metal

**EN** Extr key-holders, to find more about the material composition, please see the chart at page 67 - Laser engraving on metal

**FR** Porte-clés Extr, pour plusieurs renseignement sur la composition des matériaux et sur les couleurs disponibles, veuillez consulter la table à la page 67 - Gravure au laser sur métal

**DE** SSchlüsselanhänger Extr, weitere Informationen über die Materialzusammensetzung und die verfügbare Farben finden Sie in der Tabelle auf Seite 67 - Lasergravur auf Metall

**ES** Llaveros Extr, para más información sobre la composición de los materiales y los colores disponibles véase la tabla a la página 67 - Grabación láser sobre metal



658DALIA



659DALIA



660DALIA



606DALIA



607DALIA



620DALIA



464DALIA



551DALIA



553DALIA



495DALIA



602DALIA

dimensioni di stampa: ø 2,5 cm  
print size: ø 2,5 cm

**IT** Extro key-holders, to find more about the material composition and the available colours, please see the chart at page 67  
Laser engraving on metal

**EN** Extro key-holders, to find more about the material composition, please see the chart at page 67 - Laser engraving on metal

**FR** Porte-clés Extro, pour plusieurs renseignement sur la composition des matériaux et sur les couleurs disponibles, veuillez consulter la table à la page 67 - Gravure au laser sur métal

**DE** SSchlüsselanhänger Extro, weitere Informationen über die Materialzusammensetzung und die verfügbare Farben finden Sie in der Tabelle auf Seite 67 - Lasergravur auf Metall

**ES** Llaveros Extro, para más información sobre la composición de los materiales y los colores disponibles véase la tabla a la página 67  
Grabación láser sobre metal



dimensioni di stampa: ø 2,5 cm  
print size: ø 2,5 cm

**IT** Extro key-holders, to find more about the material composition and the available colours, please see the chart at page 67  
Laser engraving on metal

**EN** Extro key-holders, to find more about the material composition, please see the chart at page 67 - Laser engraving on metal

**FR** Porte-clés Extro, pour plusieurs renseignement sur la composition des matériaux et sur les couleurs disponibles, veuillez consulter la table à la page 67 - Gravure au laser sur métal

**DE** SSchlüsselanhänger Extro, weitere Informationen über die Materialzusammensetzung und die verfügbare Farben finden Sie in der Tabelle auf Seite 67 - Lasergravur auf Metall

**ES** Llaveros Extro, para más información sobre la composición de los materiales y los colores disponibles véase la tabla a la página 67  
Grabación láser sobre metal



658KEV



659KEV



660KEV



588KEV



620KEV



464KEV



553KEV



495KEV



602KEV

dimensioni di stampa: ø 2,5 cm  
print size: ø 2,5 cm

**IT** Extro key-holders, to find more about the material composition and the available colours, please see the chart at page 67  
Laser engraving on metal

**EN** Extro key-holders, to find more about the material composition, please see the chart at page 67 - Laser engraving on metal

**FR** Porte-clés Extro, pour plusieurs renseignement sur la composition des matériaux et sur les couleurs disponibles, veuillez consulter la table à la page 67 - Gravure au laser sur métal

**DE** SSchlüsselanhänger Extro, weitere Informationen über die Materialzusammensetzung und die verfügbare Farben finden Sie in der Tabelle auf Seite 67 - Lasergravur auf Metall

**ES** Llaveros Extro, para más información sobre la composición de los materiales y los colores disponibles véase la tabla a la página 67  
Grabación láser sobre metal



dimensioni di stampa: ø 2,5 cm  
print size: ø 2,5 cm

**IT** Extrò key-holders, to find more about the material composition and the available colours, please see the chart at page 67 - Laser engraving on metal

**EN** Extrò key-holders, to find more about the material composition, please see the chart at page 67 - Laser engraving on metal

**FR** Porte-clés Extrò, pour plusieurs renseignement sur la composition des matériaux et sur les couleurs disponibles, veuillez consulter la table à la page 67 - Gravure au laser sur métal

**DE** SSchlüsselanhänger Extrò, weitere Informationen über die Materialzusammensetzung und die verfügbare Farben finden Sie in der Tabelle auf Seite 67 - Lasergravur auf Metall

**ES** Llaveros Extrò, para más información sobre la composición de los materiales y los colores disponibles véase la tabla a la página 67 - Grabación láser sobre metal

## **PRODUZIONI SPECIALI / SPECIAL PRODUCTION**



IT

Grazie al nostro ufficio design siamo in grado di realizzare articoli su misura. Tutti i prodotti "custom made" sono soggetti a quantità minima variabile. I tempi di produzione possono variare fino a un massimo di 30 giorni lavorativi.

FN

Thanks to our design department we are able to produce customized articles.  
Please note that minimum quantities are requested.  
Production time can vary by up to 30 days.

FR

Grâce à notre équipe de graphistes nous pouvons créer des produits sur mesure.  
Attention: une quantité minimale de commande est requise.  
Le délai de fabrication peut s'étendre jusqu'à 30 jours ouvrables.

## **ABBREVIAZIONI MATERIALI / ABBREVIATIONS MATERIALS**

**C** - Cuoio / Leather

## G · Gomma / Rubber

**CB:** Portachiavi in cuoio con borchia in metallo / Leather key-holder with metal stud

**GB:** Portachiavi in gomma con borchie in metallo / Rubber key-holder with metal stud

#### **K**: Koram / Koram

#### COLORI DISPONIBILI / AVAILABLE COLOURS

663C  
663G

**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con placchetta in metallo cucita - Incisione laser sul metallo, stampa a fuoco sul retro

**EN** Leather or rubber key-holder with stitched metal plate -Laser engraving on metal, Blind printing on the rear

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec plaque métallique cousue - Gravure au laser sur métal, marquage en creux sur le dos

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit genähtem Metallplättchen - Lasergravur auf Metall, Einbrennen auf der Rückseite

**ES** Llavero de cuero o goma con placa metálica cosida - Grabado por laser sobre metal, impresión con fuego en la parte trasera



664CRISTAL

**IT** Portachiavi in PVC trasparente - Stampa serigrafica

**EN** Transparent PVC key-holder - Silkscreen print

**FR** Porte-clés transparent en PVC - Impression sériographique

**DE** Schlüsselanhänger Transparent aus PVC - Siebdruck

**ES** Llavero transparente de PVC - Impresión serigráfica



629N

**IT** Portachiavi in neoprene - Ricamo a uno o due colori

**EN** Key-holder in neoprene - 1 or 2 colours embroidery

**FR** Porte-clés en néoprène - Broderie à 1 ou 2 couleurs

**DE** Schlüsselanhänger aus Neupren - Stickerei aus 1 oder 2 Farbe

**ES** Llavero en neopreno - Bordados en 1 o 2 colores



630N

**IT** Portachiavi in neoprene - Stampa tampografica

**EN** Key-holder in neoprene - Pad print

**FR** Porte-clés en néoprène - Impression tampographique

**DE** Schlüsselanhänger aus Neupren - Stempeldruck

**ES** Llavero en neopreno - Impresión de tampón



**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con gancio in nylon - Stampa a fuoco

**EN** Leather or rubber key-holder with nylon details - Blind printing

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec des détails en nylon  
Marquage en creux

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit Details aus Nylon  
Blindprägung

**ES** Llavero de cuero o goma con detalles de nylon - Impresión en fuego



**IT** Portachiavi in koram con inserto in carbonio  
Stampa serigrafica sul retro

**EN** Koram key-holder with carbon insert - Silkscreen print on back

**FR** Porte-clés en koram avec une partie en carbone - Impression  
sérigraphique sur le côté arrière

**DE** Koram Schlüsselanhänger mit Teil aus Kohlenstoff - Siebdruck  
auf der Rückseite

**ES** Llavero en koram con parte en carbono - Impresión serigráfica  
al dorso



**IT** Portachiavi in cuoio o gomma con placca in metallo personalizzata - Stampa a fuoco sul retro

**EN** Leather or rubber key-holder with customised metal plate - Blind printing on the rear

**FR** Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec plaque en métal personnalisée - Marquage en  
creux sur le dos

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit kundespezifischer Metallplatte -  
Einbrennen auf der Rückseite

**ES** Llavero de cuero o goma con placa metálica personalizada - Impresión con fuego  
en la parte trasera

|  |   |  |
|--|---|--|
|                          |              |  |
| <b>90CB<br/>90GB</b>   | <b>37CB<br/>37GB</b>  | <b>544CB<br/>544GB</b>   |
|                        |             |  |
| <b>487C<br/>487G</b>   | <b>488C<br/>488G</b>  |  |
|                       |           |  |
| <b>K480</b>  | <b>543C<br/>543G</b>  |  |
| <b>IT</b> Portachiavi in poliuretano con fregio in alluminio a rilievo<br>Stampa a tampone               | <b>IT</b> Portachiavi in cuoio o gomma con cuscinetto in PVC - Stampa a fuoco                 |  |
| <b>EN</b> Polyurethane key-holder with aluminium relief decoration<br>Pad printing                       | <b>EN</b> Leather or rubber key-holder with PVC pad - Blind printing                          |  |
| <b>FR</b> Porte-clés en polyuréthane avec lambrequin en aluminium en relief<br>Impression tampographique | <b>FR</b> Porte-clés en cuir ou simili-cuir avec coussinet en PVC<br>Marquage en creux        |  |
| <b>DE</b> Polyurethane Schlüsselanhänger mit Reliefverzierung aus Aluminium<br>Tampondruck               | <b>DE</b> Schlüsselanhänger aus Leder oder Gummi mit kleinem Kissen<br>aus PVC - Blindprägung |  |
| <b>ES</b> Llavero en poliuretano y friso en aluminio en relieve<br>Impresión de tampon                   | <b>ES</b> Llavero de cuero o goma con cojinete de PVC - Impresión en fuego                    |  |

## **PORTACHIavi IN PVC / PVC KEY-HOLDERS**



### **IT**

I nostri portachiavi in PVC permettono di realizzare il vostro logo in qualsiasi forma e colore.  
Le parti in PVC sono Made in China.

Informativa ai sensi dell'art. 33, Reg. CE 1907/2006 (c.d. regolamento "REACH"): essendo composto anche di PVC, l'Articolo contiene Bis-2-ethylhexyl phthalate (DEHP), sostanza inclusa nella "Candidate List" redatta dall'Agenzia europea per le sostanze chimiche (<http://echa.europa.eu/web/guest/candidate-list-table>). L'Articolo non è un giocattolo.

Utilizzare l'Articolo solo come portachiavi. Evitare, in particolare, di portare l'Articolo alla bocca e di disperderlo nell'ambiente.  
Tale informativa si applica anche alle future forniture dell'Articolo, salvo contraria indicazione.

### **EN**

Our PVC key-holders can be customized with your logo in any shape and colour.  
The components made of PVC are made in China.

Notice pursuant to art. 33, Reg. CE 1907/2006 (so called "REACH" Regulation): being the article made also of PVC, it contains Bis-2-ethylhexyl phthalate (DEHP), which is a substance included in the "Candidate List" drafted by the European Chemicals Agency (<http://echa.europa.eu/web/guest/candidate-list-table>). The Article is not a toy. Use the Article exclusively as a key fob. In particular, do not bring the Article to the mouth nor release it into the environment. This notice shall apply also to the future supplies of the Article, unless otherwise specifically stated.

### **FR**

Nos porte-clés en PVC sont personnalisables avec votre logo dans toutes les formes et couleurs.  
Les éléments en PVC sont fabriqués en Chine.

Avis en vertu de l'art. 33, Règ. CE 1907/2006 (REACH); étant en partie constitué de PVC, l'article contient Bis-2-éthylhexyl phthalate (DEPH), une substance inclue dans la "liste des substances candidates" rédigée par l'Agence européenne des produits chimiques (<http://echa.europa.eu/web/guest/candidate-list-table>). Il ne s'agit pas d'un jeu. Utiliser comme porte-clés seulement. Ne pas porter ce produit à la bouche, ne pas le jeter dans la nature. Cet avis doit être appliqué aux futures fournitures de l'article, sinon autrement indiqué.

## **ABBREVIAZIONI MATERIALI / ABBREVIATIONS MATERIALS**

**KPS:** Portachiavi in PVC / PVC key-holder



**IT** Portachiavi in PVC realizzabili in qualsiasi forma e colore

**EN** PVC key-holder realizable in any shape and color

**FR** Porte-clés en PVC réalisable dans toutes les formes et couleurs

**DE** Schlüsselanhänger aus PVC in jeder Form und Farbe

**ES** Llavero en PVC realizable en cualquiera forma y color



KPS53.1-1



KPS10.26-1



KPS22.5-1

**IT** Portachiavi in PVC realizzabili in qualsiasi forma e colore

**EN** PVC key-holder realizable in any shape and color

**FR** Porte-clés en PVC réalisable dans toutes les formes et couleurs

**DE** Schlüsselanhänger aus PVC in jeder Form und Farbe

**ES** Llavero en PVC realizable en cualquiera forma y color

545C  
545G

**IT** Portachiavi con placca rotante in PVC

**EN** Key-holder with PVC revolving plate

**FR** Porte-clés avec plaque rotative en PVC

**DE** Schlüsselanhänger mit drehbarem Plättchen aus PVC

**ES** Llavero con placa rotatoria de PVC



575KPS



576KPS



623KPS



625KPS

**IT** Portachiavi in PVC con accessorio in metallo

**EN** PVC key-holder with metal accessory

**FR** Porte-clés en PVC avec détail en métal

**DE** Schlüsselanhänger aus PVC mit Metall-Details

**ES** Llavero en PVC con detalle de metal

etichetta resinata su entrambi i lati  
resin label on both sides



582G

etichetta resinata sui quattro lati  
resin label on four sides



587M

**IT** Portachiavi in PVC con etichetta resinata

**EN** PVC key-holder with resin label

**FR** Porte-clés en PVC avec étiquette résinée

**DE** Schlüsselanhänger aus PVC mit Harzetiketten

**ES** Llavero en PVC y etiqueta resinada



KPS67

**IT** Portachiavi in PVC con apribottiglie

**EN** PVC key-holder with bottle opener

**FR** Porte-clés en PVC avec ouvre-bouteille



**DE** Schlüsselanhänger aus PVC mit Flaschenöffner

**ES** Llavero en PVC con abrebotellas



603KPS

**IT** Portachiavi in PVC con chiave che ruota

**EN** PVC key-holder with revolving key

**FR** Porte-clés en PVC avec la clé tournante

**DE** Schlüsselanhänger aus PVC mit drehbarem Schlüssel

**ES** Llavero en PVC con llave rotatoria



**IT** Portachiavi in PVC - Gettone in pelle stampato in digitale

**EN** PVC key-holder - Digitally printed leather coin

**FR** Porte-clés en PVC - Jeton en cuir personnalisé par impression numérique

**DE** Schlüsselanhänger aus PVC - Einkaufschip aus Leder mit Digitaldruck

**ES** Llavero de PVC - Moneda de piel con impresión digital



**IT** Portachiavi in PVC - Gettone in metallo smaltato

**EN** PVC key-holder - Enamelled metal coin

**FR** Porte-clés en PVC - Jeton émaillé en métal

**DE** Schlüsselanhänger aus PVC - Einkaufschip aus Metall mit Emaillierung

**ES** Llavero de PVC - Moneda de métal esmaltada

## PACKAGING PER PORTACHIavi / KEY-HOLDERS PACKAGING



### IT

Abbiamo creato una linea di packaging per far fronte alle esigenze dei clienti.

Ogni packaging può contenere un singolo portachiavi.

I prodotti qui proposti variano come stili, materiali e fasce di prezzo in modo da poter soddisfare ogni esigenza.

### EN

To meet the needs of our customers we have created a line of packaging.

Each packaging can contain a single key-holder.

The items vary in style, material and range of price to satisfy any requirement.

### FR

On a créé une gamme d'emballages pour répondre aux besoins de nos clients.

Chaque emballage ne peut contenir qu'un seul porte-clés.

Les produits proposés diffèrent en design, matière et gamme de prix pour répondre à toutes les exigences

**1005PK**

6 x 11,5 cm

- IT** Busta in PVC trasparente con bottone - Stampa a caldo ad un colore  
**EN** Transparent PVC envelope with button - 1 colour hot printing  
**FR** Enveloppe en PVC transparente avec bouton - marquage à chaud à 1 couleur  
**DE** Durchsichtiger PVC-Beutel mit Knopf - Heissdruck 1-farbig  
**ES** Bolsa en PVC transparente con botón - impresión en calor a 1 color

**1004PK**

8,5 x 16 cm

- IT** Busta in PVC trasparente con cartoncino personalizzato in quadricromia  
**EN** Transparent PVC envelope with cardboard customised CMYK printing  
**FR** Enveloppe en PVC transparente avec carton personnalisé par impression en quadrichromie  
**DE** Durchsichtiger PVC-Beutel inkl. leichten Karton mit CMYK-Vierfarbdruck  
**ES** Bolsa en PVC transparente con cartulina personalizada en cuatricromia

**1001PK**

11 x 5,5 x 3 cm

- IT** Scatolina in cartoncino nero con stampa serigrafica a un colore  
**EN** Black little paperboard box customisable by silkscreen printing - 1 colour  
**FR** Petite boîte en carton noir personnalisable par impression sérigraphique à 1 couleur  
**DE** Schachtel aus Karton Schwarz inkl. 1-farbigen Siebdruck  
**ES** Caja de cartón negro con impresión serigrafica 1 color

**1003PK**

10,5 x 7,5 x 3 cm

- IT** Scatolina in cartoncino marrone con stampa serigrafica a un colore (disponibile anche in argento)  
**EN** Brown little paperboard box customisable by silkscreen printing 1 colour (available also in silver)  
**FR** Petite boîte en carton marron personnalisable par impression sérigraphique à 1 couleur (disponible également en argent)  
**DE** Schachtel aus Karton Braun inkl. 1-farbigen Siebdruck (verfügbar auch in Silber)  
**ES** Caja de cartón marrón con impresión serigrafica 1 color (disponible también en color plata)

 marrone / brown     
  argento / silver
 **1008PK**

5 x 13,2 cm

- IT** Bustina in velluto termosaldata con stampa a caldo  
**EN** Small heat sealed velvet bag – Hot printing  
**FR** Petite pochette thermo soudée en velours – Marquage à chaud  
**DE** Heißsiegelter Samtbeutel - Heissdruck  
**ES** Bolsa de terciopelo termosalizada - Impresión en calor

**1002PK**

11 x 4,5 x 2 cm

- IT** Scatolina in cartoncino bianco personalizzabile con stampa off-set ad un colore
- EN** White little cardboard box customisable by off-set printing one colour
- FR** Petite boîte en carton blanc personnalisable par impression offset à 1 couleur
- DE** Schachtel aus leichterem Karton Weiß inkl. 1-farigen Offsetdruck
- ES** Caja de cartón ligero blanco con impresión offset 1 color

**1006PK**

5,3 x 11,7 cm

- IT** Sacchettino in plastica con etichetta adesiva personalizzata 30 x 52 mm, indicato per i portachiavi con chip
- EN** Plastic bag with custom sticker 30 x 52 mm. Recommended for interactive NFC key-holders
- FR** Sachet plastique avec étiquette adhésive personnalisée 30 x 52 mm. Conseillé pour les porte-clés avec puce NFC
- DE** Plastikbeutel mit individuell bedruckbarem Aufkleber 30 x 52 mm. Mit NFC Chip Schlüsselanhänger empfohlen
- ES** Bolsa de plástico con adesivo personalizado 30 x 52 mm. Recomendada para los modelos con chip NFC

**1007PK**

7 x 11 cm

- IT** Bustina di carta con adesivo personalizzato - Misura adesivo 30 x 52 mm
- EN** Small paper bag with custom sticker - Sticker's size 30 x 52 mm
- FR** Enveloppe en papier avec étiquette adhésive personnalisée Mesure étiquette 30 x 52 mm
- DE** Papiertüte mit individuell bedruckbarem Aufkleber - Aufkleber Maße 30 x 52 mm
- ES** Bolsa de papel con adesivo personalizado - Medidas adesivo 30 x 52 mm

**1009PK**

5,4 x 11,5 cm

- IT** Bustina in velluto con stampa serigrafica
- EN** Small velvet bag – Silkscreen printing
- FR** Petite pochette en velours – Impression sérigraphique
- DE** Samtbeutel - Siebdruck
- ES** Bolsa de terciopelo - Impresión serigráfica

## **PORTA LIBRETTI / DOCUMENT HOLDERS**



## **ABBREVIAZIONI MATERIALI / ABBREVIATIONS MATERIALS**

**OF:** PVC gommato / PVC rubber

**R:** Rigenerato di cuoio / Bonded leather

**RS:** Similcuoio / Imitation leather

**S**: Similpelle morbida / Soft imitation leather

**SB**: Similpelle rigida / Rigid imitation leather

**JK:** Similpelle rigida / Rigid imitation leather



## COLORI DISPONIBILI / AVAILABLE COLOURS

|  | Marrone chiaro<br>Light brown | Marrone scuro<br>Dark brown | Rosso Red | Azzurro Light blue | Blu navy Navy blue | Grigio Grey | Bordeaux Burgundy | Nero Black |
|--|-------------------------------|-----------------------------|-----------|--------------------|--------------------|-------------|-------------------|------------|
| PVC gommato<br>PVC rubber                    | OF                            |                             |           |                    |                    |             |                   |            |
| Cuoio rigenerato<br>Bonded leather           | R                             |                             |           |                    |                    |             |                   |            |
| Similpelle morbida<br>Soft imitation leather | S                             |                             |           |                    |                    |             |                   |            |
| Similcuoio<br>Imitation leather              | RS                            |                             |           |                    |                    |             |                   |            |
| Similpelle rigida<br>Rigid imitation leather | SR                            |                             |           |                    |                    |             |                   |            |

## **DESCRIZIONE MATERIALI / MATERIALS DESCRIPTION**

|          | Blu<br>Blue | Azzurro<br>Light blue | Turchese<br>Turquoise | Verde<br>Green | Lime | Rosso<br>Red | Arancio<br>Orange | Nero<br>Black | Bianco<br>White | Grigio<br>Grey | Bronzo<br>Bronze | Marrone<br>Brown | Bordeaux<br>Burgundy |
|----------|-------------|-----------------------|-----------------------|----------------|------|--------------|-------------------|---------------|-----------------|----------------|------------------|------------------|----------------------|
| TAM      |             |                       |                       |                |      |              |                   |               |                 |                |                  |                  |                      |
| Carbonio |             |                       |                       |                |      |              |                   |               |                 |                |                  |                  |                      |
| Serge    |             |                       |                       |                |      |              |                   |               |                 |                |                  |                  |                      |
| Classic  |             |                       |                       |                |      |              |                   |               |                 |                |                  |                  |                      |



10,5x14,5 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**PL745ZTAM**

**I** Porta libretto termosaldato in TAM misura francese (10,5x14,5 cm chiuso) – Stampa serigrafica

**UK** Heat sealed TAM document holder – French size (10,5x14,5 cm closed) – Silkscreen printing

**F** Pochette porte carte grise thermo soudée en TAM – format français (10,5x14,5 cm fermé) – Impression séigraphique



10,5x14,5 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**PL745ZCARBONIO**

**I** Porta libretto termosaldato in CARBONIO misura francese (10,5x14,5 cm chiuso) – Stampa serigrafica

**UK** Heat sealed CARBON-look PVC rubber document holder – French size (10,5x14,5 cm closed) - Silkscreen printing

**F** Pochette porte carte grise thermo soudée en gomme-PVC effet CARBONE – format français (10,5x14,5 cm fermé) – Impression séigraphique



10,5x14,5 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**PL745ZSERGÉ**

**I** Porta libretto termosaldato in SERGÉ misura francese (10,5x14,5 cm chiuso) – Stampa serigrafica

**UK** Heat sealed SERGÉ document holder – French size (10,5x14,5 cm closed) – Silkscreen printing

**F** Pochette porte carte grise thermo soudée en SERGÉ – format français (10,5x14,5 cm fermé) – Impression séigraphique



10,5x14,5 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**PL745ZCLASSIC**

**I** Porta libretto termosaldato in CLASSIC misura francese (10,5x14,5 cm chiuso) – Stampa serigrafica

**UK** Heat sealed CLASSIC document holder – French size (10,5x14,5 cm closed) – Silkscreen printing

**F** Pochette porte carte grise thermo soudée en CLASSIC – format français (10,5x14,5 cm fermé) – Impression séigraphique



10,5x14,5 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**new** **PL746ZTAM**



10,5x14,5 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**new** **PL746ZCARBONIO**



10,5x14,5 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**new** **PL746ZSERGÉ**



10,5x14,5 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**new** **PL746ZCLASSIC**

**I** Porta libretto termosaldato in TAM misura francese (10,5x14,5 cm chiuso) – Stampa serigrafica

**UK** Heat sealed TAM document holder – French size (10,5x14,5 cm closed) – Silkscreen printing

**F** Pochette porte carte grise thermo soudée en PVC – format français (10,5x14,5 cm fermé) – Impression séigraphique

**I** Porta libretto termosaldato in CARBONIO misura francese (10,5x14,5 cm chiuso) – Stampa serigrafica

**UK** Heat sealed CARBON-look PVC rubber document holder – French size (10,5x14,5 cm closed) - Silkscreen printing

**F** Pochette porte carte grise thermo soudée en gomme-PVC effet CARBONE – format français (10,5x14,5 cm fermé) – Impression séigraphique

**I** Porta libretto termosaldato in SERGÉ misura francese (10,5x14,5 cm chiuso) – Stampa serigrafica

**UK** Heat sealed SERGÉ document holder – French size (10,5x14,5 cm closed) – Silkscreen printing

**F** Pochette porte carte grise thermo soudée en SERGÉ – format français (10,5x14,5 cm fermé) – Impression séigraphique

**I** Porta libretto termosaldato in CLASSIC misura francese (10,5x14,5 cm chiuso)– Stampa serigrafica

**UK** Heat sealed CLASSIC document holder – French size (10,5x14,5 cm closed) – Silkscreen printing

**F** Pochette porte carte grise thermo soudée en CLASSIC – format français (10,5x14,5 cm fermé) – Impression séigraphique



**PL715ZTAM**

**I** Porta libretto termosaldato in TAM misura francese (10,5x14,5 cm chiuso) – Stampa a rilievo

**UK** Heat sealed TAM document holder – French size (10,5x14,5 cm closed) – Relief printing

**F** Pochette porte carte grise thermo soudée en TAM – format français (10,5x14,5 cm fermé) – Impression en relief



**PL715ZCARBONIO**

**I** Porta libretto termosaldato in CARBONIO misura francese (10,5x14,5 cm chiuso) – Stampa a rilievo

**UK** Heat sealed CARBON-look PVC rubber document holder – French size (10,5x14,5 cm closed) - Relief printing

**F** Pochette porte carte grise thermo soudée en gomme-PVC effet CARBONE – format français (10,5x14,5 cm fermé) – Impression en relief



**PL715ZSERGÉ**

**I** Porta libretto termosaldato in SERGÉ misura francese (10,5x14,5 cm chiuso) – Stampa a rilievo

**UK** Heat sealed SERGÉ document holder – French size (10,5x14,5 cm closed) – Relief printing

**F** Pochette porte carte grise thermo soudée en SERGÉ – format français (10,5x14,5 cm fermé) – Impression en relief



**PL715ZCLASSIC**

**I** Porta libretto termosaldato in CLASSIC misura francese (10,5x14,5 cm chiuso) – Stampa a rilievo

**UK** Heat sealed CLASSIC document holder – French size (10,5x14,5 cm closed) – Relief printing

**F** Pochette porte carte grise thermo soudée en CLASSIC – format français (10,5x14,5 cm fermé) – Impression en relief

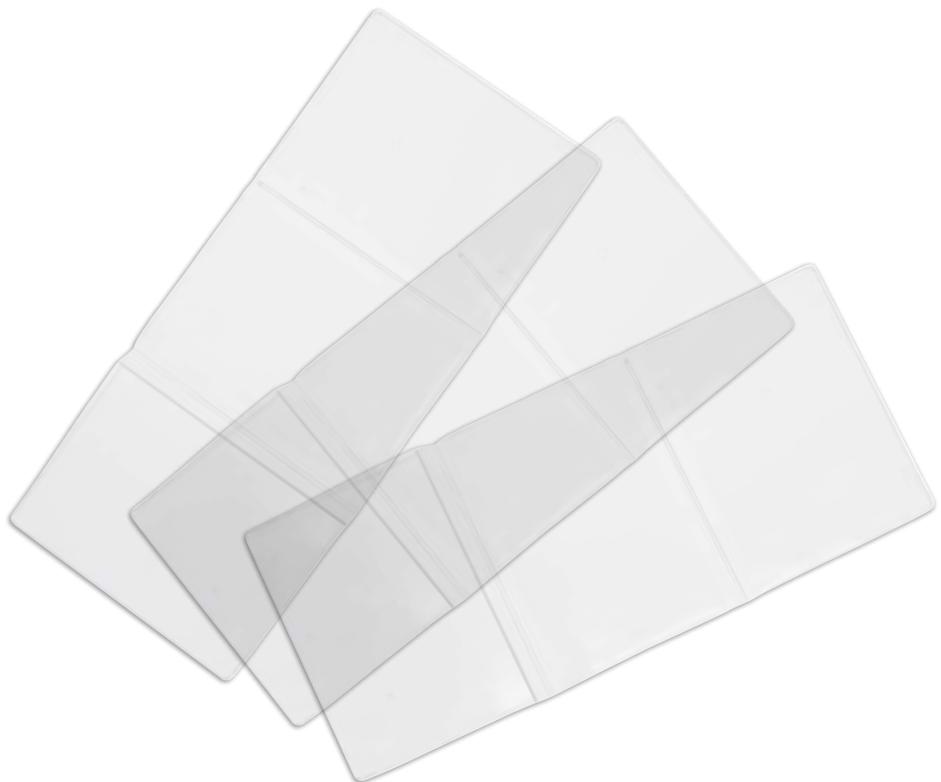


## 749CRISTAL

**IT** Bustina in cristal tre scomparti per carta di circolazione francese (formato chiuso 90x135 mm)

**EN** 3 ply clear pvc holder for French car registration certificate (size closed 90x135 mm)

**FR** Étui en cristal à 3 volets pour carte grise française (dimensions fermé 90x135 mm)



**PL468CARBON**

13 x 18 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**PL651CARBON**

9 x 13,5 cm (motorcycle)  
dimensioni chiuso  
size closed

**PL363CARBON**

13,5 x 17 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**IT** Porta libretto cucito in PVC gommato effetto carbonio - Stampa serigrafica

**EN** Stitched carbon-look PVC-rubber document holder - Silkscreen printing

**FR** Pochette porte carte grise cousue en gomme-PVC effet carbone - Impression sérigraphique

**DE** Genähte Fahrzeugpapiermappe aus Carbon-Optik PVC-Gummi - Siebdruck

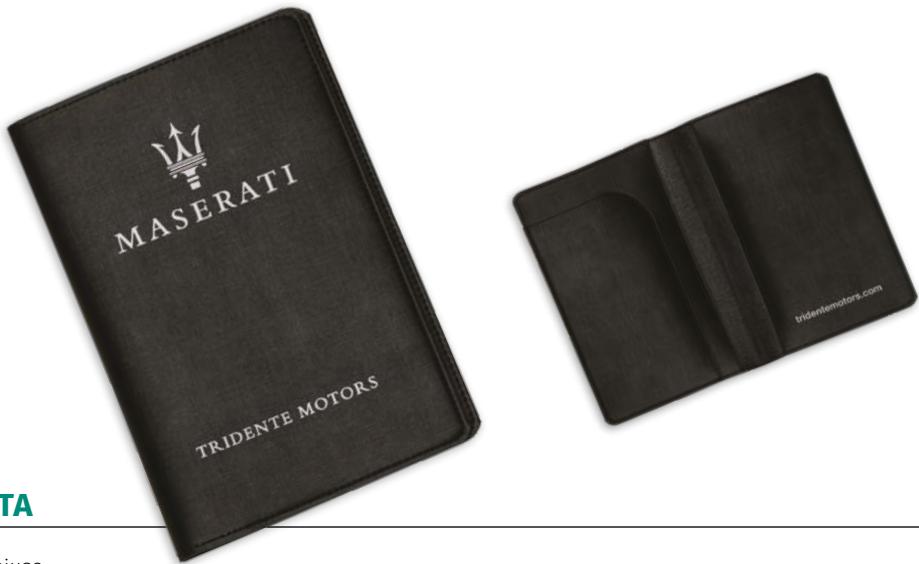
**ES** Porta-librete cosido en goma-PVC aspecto de carbono - Impresión serigráfica

Texture effetto carbonio  
Carbon-look texture



nero / black

argento / silver



new

**PL437SETA**

13,5 x 20 cm  
dimensioni chiuso  
size closed



new

**PL276SETA**

20 x 14 cm  
dimensioni chiuso  
size closed



new

**PL616SETA**

17 x 23 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**IT** Porta libretto cucito in PVC gommato "effetto seta" - Stampa serigrafica

**EN** Stitched "silk effect" PVC-rubber document holder - Silkscreen printing

**FR** Pochette porte carte grise cousue en gomme-PVC «effet soie» - Impression sérigraphique

**DE** Genähte Fahrzeugpapiermappe aus PVC-Gummi mit „Seideneffekt“ - Siebdruck

**ES** Porta-librete cosido en goma-PVC "efecto seda" - Impresión serigráfica



**PL2760F**

20 x 14 cm  
dimensioni chiuso  
size closed



**PL2770F**

20 x 13,5 cm  
dimensioni chiuso  
size closed



**PL3610F**

17 x 12,5 cm  
dimensioni chiuso  
size closed



**PL2780F**

20 x 14 cm  
dimensioni chiuso  
size closed



**PL3960F**

13,5 x 17 cm  
dimensioni chiuso  
size closed



**PL3630F**

13,5 x 17 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**IT** Porta libretto in PVC gommato cucito - Stampa serigrafica

**EN** Stitched PVC rubber document holder - Silkscreen print

**FR** Genähte Fahrzeugpapiermappe aus PVC-Gummi - Siebdruck

**DE** Pochette porte carte grise en gomme-PVC cousue - Impression sérigraphique

**ES** Porta-librete en goma-PVC cosido - Impresión serigráfica

**PL1400F**24 x 16 cm  
dimensioni chiuso  
size closed**PL3910F**18,5 x 23,5 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

best seller

**PL4350F**12 x 18,5 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

best seller

**PL4820F**23 x 18 cm  
dimensioni chiuso  
size closed**PL1140F**17,5 x 25 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

best seller

**PL4340F**16 x 23 cm  
dimensioni chiuso  
size closed**IT** Porta libretto in PVC gommato cucito - Stampa serigrafica**EN** Stitched PVC rubber document holder - Silkscreen print**FR** Genähte Fahrzeugpapiermappe aus PVC-Gummi - Siebdruck**DE** Pochette porte carte grise en gomme-PVC cousue - Impression sérigraphique**ES** Porta-librete en goma-PVC cosido - Impresión serigráfica

**PL616OF**

17 x 23 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**IT** Porta libretto cucito in PVC gommato - Stampa serigrafica

**EN** Stitched PVC-rubber document holder - Silkscreen print

**FR** Pochette porte carte grise en gomme-PVC cousue  
Impression sérigraphique

**PL468OF**

13 x 18 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**DE** Genähte Fahrzeugpapiermappe aus PVC-Gummi - Siebdruck

**ES** Porta-librete en goma-PVC cosido - Impresión serigràfica

**PL651OF**

9 x 13,5 cm (motorcycle)  
dimensioni chiuso  
size closed

**IT** Porta libretto cucito in PVC gommato - Stampa serigrafica

**EN** Stitched PVC-rubber document holder - Silkscreen print

**FR** Pochette porte carte grise en gomme-PVC cousue  
Impression sérigraphique

**DE** Genähte Fahrzeugpapiermappe aus PVC-Gummi - Siebdruck

**ES** Porta-librete en goma-PVC cosido - Impresión serigràfica

**PL437SR**

13,5 x 20 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**IT** Porta libretto cucito in similpelle rigida - Stampa serigrafica

**EN** Stitched rigid imitation leather document holder - Silkscreen print

**FR** Pochette porte carte grise en simili peau rigide cousue  
Impression sérigraphique

**DE** Genähte Fahrzeugpapiermappe aus starrem Kunstleder - Siebdruck

**ES** Porte-librete en simil piel rígida cosido - Impresión serigràfica

**PL244SC**  
**PL244SG**

20 x 14 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**IT** Porta libretto cucito in similpelle morbida - Stampa a fuoco su riporto

**EN** Stitched soft imitation leather document holder  
Blind embossing on patch

**FR** Pochette porte carte grise en simili peau cousue  
Marquage en creux sur la doublure

**PL282SC**  
**PL282SG**

20 x 14 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**DE** Genähte Fahrzeugpapiermappe aus weichem Kunstleder  
Blindprägung auf dem Umschlag

**ES** Porte-librete en simil piel suave cosido - Impresión en fuego  
sobre el parche

**PL215R**

20 x 14 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**PL272R**

20 x 13 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**PL273R**

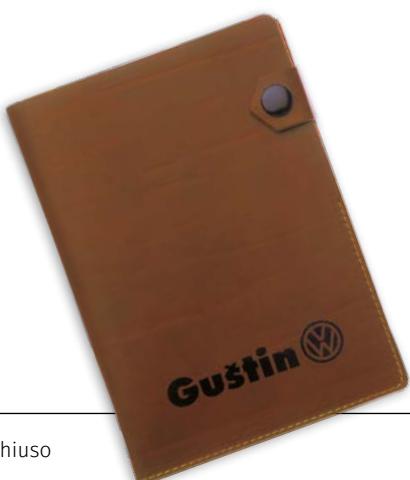
20 x 13,5 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**PL274R**

19 x 13 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**PL123R**

19 x 13 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**PL436R**

12,5 x 17,5 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**IT** Porta libretto in cuoio rigenerato cucito - Stampa a caldo

**EN** Stitched bonded leather document holder - Hot printing

**FR** Pochette porte carte grise en synderme cousue - Marquage à chaud

**DE** Genähte Fahrzeugpapiermappe aus Lederfaserstoff - Heißdruck

**ES** Porte-librete en salpa cosido - Termoimpresión

**PL563RS**

20 x 14 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

- IT** Porta libretto cucito in simil cuoio - Stampa serigrafica  
**EN** Stitched imitation leather document holder - Silkscreen print  
**FR** Pochette porte carte grise en simili cuir cousue - Impression sériographique  
**DE** Genähte Fahrzeugpapiermappe aus Kunstleder - Siebdruck  
**ES** Porte-librete en simil cuero cosido - Impresión serigráfica

**138T**

19 x 13,5 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

- IT** Porta libretto bicolore termosaldato - Stampa serigrafica  
**EN** Two-coloured heat-sealed vehicle registration document holder with cards - Silkscreen print  
**FR** Porte-livret bicolore thermosoudé - Impression sériographique  
**DE** Heißsiegelte zweifarbige Fahrzeugpapiermappe - Siebdruck  
**ES** Porta-librete bicolor termosaldado - Impresión serigráfica

**SP.PLM/A**

13,5 x 9 cm  
(motorcycle)  
dimensioni chiuso  
size closed

**SP.PL3/A**

13,5 x 19 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**PL672Z**

13 x 16,5 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**PL673Z**

13 x 16,5 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

- IT** Porta libretto in TAM oppure in PVC gommato effetto carbonio con riporto argento - Stampa a rilievo  
**EN** Heat-sealed TAM-pvc or carbon look pvc-rubber document holder with silver patch – Relief printing  
**FR** Pochette porte carte grise thermo soudée en pvc TAM ou gomme-PVC effet carbone avec doublure argentée – Impression en relief  
**DE** Heißsiegelte Fahrzeugpapiermappe aus PVC-TAM oder Carbon-Optik PVC-Gummi mit silbernem Umschlag – Reliefdruck  
**ES** Porta-librete termosaldado en pvc TAM o goma-PVC aspecto de carbono con aplique plateado -- Impresión en relieve

**PL674Z**

13 x 16,5 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**IT** Porta libretto in TAM termosaldato - Stampa serigrafica

**EN** Heat-sealed TAM-pvc document holder - Silkscreen printing

**FR** Pochette porte carte grise thermo soudée en pvc TAM - Impression sériographique

**DE** Heißiegelte Fahrzeugpapiermappe aus PVC-TAM - Siebdruck

**ES** Porta-librete en pvc TAM termosaldado - Impresión serigráfica

**PL676Z**

13 x 19 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**PL675Z**

13 x 16,5 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**IT** Porta libretto in PVC gommato termosaldato effetto carbonio  
Stampa serigrafica

**EN** Heat-sealed carbon-look PVC rubber document holder  
Silkscreen printing

**FR** Pochette porte carte grise thermo soudée en gomme-PVC  
effet carbone - Impression sériographique

**DE** Heißiegelte Fahrzeugpapiermappe aus Carbon-Optik PVC-Gummi  
Siebdruck

**ES** Porta-librete termosaldado en goma-PVC aspecto de carbono  
Impresión serigráfica

**PL677Z**

13 x 19 cm  
dimensioni chiuso  
size closed

**IT** Porta libretto in PVC gommato termosaldato effetto carbonio  
Stampa a rilievo

**EN** Heat-sealed carbon-look PVC rubber document holder  
Relief printing

**FR** Pochette porte carte grise thermo soudée en gomme-PVC  
effet carbone - Impression en relief

**DE** Heißiegelte Fahrzeugpapiermappe aus Carbon-Optik PVC-Gummi  
Reliefdruck

**ES** Porta-librete termosaldado en goma-PVC aspecto de carbono  
Impresión en relieve

## ACCESSORI AUTO / CAR ACCESSORIES



### ABBREVIAZIONI MATERIALI / ABBREVIATIONS MATERIALS

**C:** Cuoio / Leather

**G:** Gomma / Rubber

**OF:** PVC gommato / PVC rubber

**RM:** Cuoio rigenerato metallizzato / Metallic bonded leather

### COLORI DISPONIBILI / AVAILABLE COLOURS

|                           | Marrone chiaro<br>Light brown | Marrone scuro<br>Dark brown | Rosso<br>Red | Azzurro<br>Light blue | Blu navy<br>Navy blue | Verde<br>Green | Argento<br>Silver | Grigio<br>Grey | Nero<br>Black |
|---------------------------|-------------------------------|-----------------------------|--------------|-----------------------|-----------------------|----------------|-------------------|----------------|---------------|
| Cuoio<br>Leather          | C                             |                             |              |                       |                       |                |                   |                |               |
| Gomma<br>Rubber           | G                             |                             |              |                       |                       |                |                   |                |               |
| PVC gommato<br>PVC rubber | OF                            |                             |              |                       |                       |                |                   |                |               |

**WDC**7,5 x 10 cm  
cuoio / leather

fronte / front

**WDG**7,5 x 10 cm  
gomma / rubber

fronte / front

best  
seller**IT** Disco orario - Stampa a fuoco su entrambi i lati**EN** Parking disc - Blind printing on both sides**FR** Disque de stationnement - Marquage en creux des deux côtés**DE** Parkscheibe - Feuerdruck auf beiden Seiten**ES** Disco horario - Impresión en fuego por ambos lados**647OF**

11 x 15 cm

fronte / front

**IT** Disco orario in gomma - Stampa serigrafica su entrambi i lati**EN** Rubber parking disc - Silkscreen print on both sides**FR** Disque de stationnement en gomme - Impression sériographique des deux côtésFORMATO EUROPEO  
EUROPEAN SIZE**DE** Parkscheibe aus Gummi - Siebdruck auf beiden Seiten**ES** Disco horario en goma - Impresión serigráfica por ambos lados



- IT** Disco orario in cartoncino con busta trasparente - Stampa serigrafica
- EN** Cardboard parking disc in a transparent pocket - Silkscreen print
- FR** Disque de stationnement en papier protégé par une pochette plastique transparente - Impression sériographique
- DE** Parkscheibe aus Papier mit einer transparenten Tasche - Siebdruck
- ES** Disco horario en papel con bolsillo transparente - Impresión serigrafica

**PC115**

9,5 x 12,5 cm

**IT** Disco orario adesivo - Stampa serigrafica**EN** Adhesive parking disc - Silkscreen print**FR** Disque de stationnement adhésif - Impression sérigraphique**DE** Selbstklebende Parkscheibe - Siebdruck**ES** Disco horario adhesivo - Impresión serigrafica**SP024PT**

17 x 12,5 cm

fronte / front

retro / back

**SP024PT**

17 x 12,5 cm

**IT** Porta ticket parcheggio con disco orario adesivo - Stampa serigrafica**EN** Adhesive parking ticket holder with parking disc - Silkscreen print**FR** Porte-ticket de stationnement adhésif avec disque de stationnement - Impression sérigraphique**DE** Selbstklebender Parkscheinhalter mit Parkscheibe - Siebdruck**ES** Porta boleto de estacionamiento adhesivo con disco horario - Impresión serigrafica



**IT** Cover chiave Renault - Stampa a fuoco su uno o due lati

**EN** Renault key cover - Blind printing on 1 or 2 sides

**FR** Coque pour clé Renault - Marquage en creux sur 1 ou 2 faces

**DE** Renault Schlüssel Cover - Ein- oder beidseitiger Feuerdruck

**ES** Funda para llave Renault - Impresión en fuego de 1 o 2 lados



**IT** Cover chiave Renault - Stampa a fuoco su uno o due lati

**EN** Renault key cover - Blind printing on 1 or 2 sides

**FR** Coque pour clé Renault - Marquage en creux sur 1 ou 2 faces

**DE** Renault Schlüssel Cover - Ein- oder beidseitiger Feuerdruck

**ES** Funda para llave Renault - Impresión en fuego de 1 o 2 lados

## PICCOLA PELLETTERIA / SMALL LEATHER GOODS



### ABBREVIAZIONI MATERIALI / ABBREVIATIONS MATERIALS

**C:** Cuoio / Leather

**G:** Gomma / Rubber

**DIG:** Pelle con stampa digitale / Leather with digital printing

**PM:** Porta menù / Menu cover

### COLORI DISPONIBILI / AVAILABLE COLOURS

|   |              | Marrone chiaro<br>Light brown | Marrone scuro<br>Dark brown | Rosso Red | Blu royal<br>Royal blue | Blu navy<br>Navy blue | Grigio Grey | Nero Black | CMYK |
|---|--------------|-------------------------------|-----------------------------|-----------|-------------------------|-----------------------|-------------|------------|------|
| Cuoio<br>Leather  | <b>C</b>     |                               |                             |           |                         |                       |             |            |      |
| Gomma<br>Rubber   | <b>G</b>     |                               |                             |           |                         |                       |             |            |      |
| Pelle con stampa in digitale<br>Leather with digital printing               | <b>DIG</b>   |                               |                             |           |                         |                       |             |            |      |
| Apple skin<br>con stampa in digitale<br>Apple skin<br>with digital printing | <b>ASDIG</b> |                               |                             |           |                         |                       |             |            |      |

1 2 3 4 5 6

**PM**

Porta menù in  
cuoio rigenerato  
Menu cover in  
bonded leather





**646ASDIG** Lunghezza / Size: 22,5 cm

**IT** Braccialetto portachiavi Apple Skin con stampa in digitale su un lato.  
Taglia unica

**EN** Apple Skin wristband/key-holder with digital printing on one side. One-size

**FR** Bracelet/porte-clés Apple Skin avec impression numérique sur une face.  
Taille unique

**DE** Armband/Anhänger Apple Skin mit einseitigem Digitaldruck. In einer Einheitsgröße erhältlich

**ES** Pulsera/llavero Apple Skin con impresión digital por una cara. Talla única



**646DIG** Lunghezza / Size: 22,5 cm

**IT** Braccialetto portachiavi in pelle con stampa in digitale su un lato.  
Taglia unica

**EN** Leather wristband/key-holder with digital printing on one side. One-size

**FR** Bracelet/porte-clés en peau avec impression numérique sur une face.  
Taille unique

**DE** Armband/Anhänger aus Leder mit einseitigem Digitaldruck.  
In einer Einheitsgröße erhältlich

**ES** Pulsera/llavero de piel con impresión digital por una cara. Talla única



**646C**  
**646G**

Lunghezza / Size: 22,5 cm

**IT** Braccialetto portachiavi in cuoio o gomma con stampa a fuoco su un lato.  
Taglia unica

**EN** Leather or rubber wristband key-holder with blind embossing on one side.  
One-size

**FR** Bracelet porte-clés en cuir ou simili-cuir avec marquage en creux sur une face. Taille unique

**DE** Armband/Anhänger aus Leder oder Gummi mit einseitigem Blindprägung.  
In einer Einheitsgröße erhältlich

**ES** Pulsera llavero de cuero o goma con impresión en fuego por una cara.  
Talla única



**IT** Braccialetto Apple Skin con bottone e stampa digitale su un lato. Disponibile in quattro misure

**EN** Apple Skin wristband with button and digital printing on one side. 4 sizes available

**FR** Bracelet Apple Skin avec bouton et impression numérique sur une face. Disponible en 4 tailles

**DE** Armband Apple Skin mit Knopf und einseitigem Digitaldruck. Verfügbar in 4 Größen

**ES** Pulsera Apple Skin con botón y impresión digital por una cara. Disponible en 4 tallas

**648SASDIG** Lunghezza / Length: 37 cm

**648MASDIG** Lunghezza / Length: 42 cm

**648LASDIG** Lunghezza / Length: 43,5 cm

**648XLASDIG** Lunghezza / Length: 48 cm



**IT** Braccialetto in pelle con bottone e stampa digitale su un lato. Disponibile in quattro misure

**EN** Leather wristband with button and digital printing on one side. 4 sizes available

**FR** Bracelet en peau avec bouton et impression numérique sur une face. Disponible en 4 tailles

**DE** Armband aus Leder mit Knopf und einseitigem Digitaldruck. Verfügbar in 4 Größen

**ES** Pulsera de piel con botón y impresión digital por una cara. Disponible en 4 tallas

**648SDIG** Lunghezza / Length: 37 cm

**648MDIG** Lunghezza / Length: 42 cm

**648LDIG** Lunghezza / Length: 43,5 cm

**648XLDIG** Lunghezza / Length: 48 cm



**IT** Braccialetto in cuoio con bottone e stampa a fuoco su un lato. Disponibile in 4 misure

**EN** Leather wristband with button and blind embossing on one side. 4 sizes available

**FR** Bracelet en cuir avec bouton et marquage en creux sur une face. Disponible en 4 tailles

**DE** Armband aus Leder mit Knopf und einseitigem Blindprägung. Verfügbar in 4 Größen

**ES** Pulsera de cuero con botón y impresión en fuego por una cara. Disponible en 4 tallas

**648SC** Lunghezza / Length: 37 cm

**648MC** Lunghezza / Length: 42 cm

**648LC** Lunghezza / Length: 43,5 cm

**648XLC** Lunghezza / Length: 48 cm



 new  
**638ASDIG**

10 x 7,5 cm

fronte / front

retro / back



  
**638DIG**

10 x 7,5 cm

fronte / front

retro / back



**638C**  
**638G**

10 x 7,5 cm

fronte / front

retro / back

**IT** Porta carte di credito Apple Skin con 3 scomparti, stampa in digitale sui due lati

**EN** Apple Skin credit card holder with 3 card slots and digital printing on both sides

**FR** Porte carte de crédit Apple Skin avec 3 compartiments et impression numérique sur les deux faces

**DE** Kreditkartenhalter Apple Skin mit 3 Kreditkartenfächer und beidseitigem Digitaldruck

**ES** Porta-tarjetas de crédito Apple Skin con 3 compartimentos y impresión digital por ambas caras

**IT** Porta carte di credito in pelle con 3 scomparti, stampa in digitale sui due lati

**EN** Leather credit card holder with 3 card slots and digital printing on both sides

**FR** Porte carte de crédit en peau avec 3 compartiments et impression numérique sur les deux faces

**DE** Kreditkartenhalter aus Leder mit 3 Kreditkartenfächer und beidseitigem Digitaldruck

**ES** Porta-tarjetas de crédito de piel con 3 compartimentos y impresión digital por ambas caras

**IT** Porta carte di credito in cuoio o gomma con tre scomparti, stampa a fuoco su un lato

**EN** Leather or rubber credit card holder with 3 card slots  
Blind printing on one side

**FR** Porte carte de crédit en cuir ou similicuir, capable de accueillir 3 cartes - Marquage en creux sur une face

**DE** Kreditkartenhalter aus Leder oder Gummi mit 3 Kreditkartenfächer - einseitiger Feuerdruck

**ES** Porta-tarjetas de crédito en cuero o goma con espacio para 3 tarjetas - Impresión en fuego de una cara



**new**  
**699ASDIG**

Ø 9 cm

**IT** Sottobicchiere Apple Skin con stampa in digitale su un lato

**EN** Apple Skin coaster with digital printing on one side

**FR** Sous-verre Apple Skin avec impression numérique sur une face

**DE** Untersetzer Apple Skin mit einseitigem Digitaldruck

**ES** Posavasos Apple Skin con impresión digital por una cara



**new**  
**699DIG**

Ø 9 cm

**IT** Sottobicchiere in pelle con stampa in digitale su un lato

**EN** Leather coaster with digital printing on one side

**FR** Sous-verre en peau avec impression numérique sur une face

**DE** Untersetzer aus Leder mit einseitigem Digitaldruck

**ES** Posavasos de piel con impresión digital por una cara



**new**  
**699C**

Ø 9 cm

**IT** Sottobicchiere in cuoio con stampa a fuoco su un lato

**EN** Leather coaster with blind embossing on one side

**FR** Sous-verre en cuir avec marquage en creux sur une face

**DE** Untersetzer aus Leder mit einseitiger Blindprägung

**ES** Posavasos de cuero con impresión en fuego por una cara

**702ASDIG**

7,5 x 16,5 cm

**IT** Porta occhiali Apple Skin con stampa in digitale sui due lati con fodera interna anti graffio

**EN** Apple Skin glasses case with digital printing on both sides and scratch-resistant lining

**FR** Etui à lunettes Apple Skin avec impression numérique sur les deux faces et doublure intérieure anti-rayures

**DE** Brillenetui Apple Skin mit beidseitigem Digitaldruck und Kratzfeste Innenfutter

**ES** Funda de gafas Apple Skin con impresión digital por ambas caras y forro interior anti-arañazos

**702DIG**

7,5 x 16,5 cm

**IT** Porta occhiali in pelle con stampa in digitale sui due lati con fodera interna anti graffio

**EN** Leather glasses case with digital printing on both sides and scratch-resistant lining

**FR** Etui à lunettes en peau avec impression numérique sur les deux faces et doublure intérieure anti-rayures

**DE** Brillenetui aus Leder mit beidseitigem Digitaldruck und Kratzfeste Innenfutter

**ES** Funda de gafas de piel con impresión digital por ambas caras y forro interior anti-arañazos

**702C**

7,5 x 16,5 cm

**IT** Porta occhiali in cuoio con stampa a fuoco su un lato con fodera interna anti graffio

**EN** Leather glasses case with blind embossing on one side and scratch-resistant lining

**FR** Etui à lunettes en cuir avec marquage en creux sur une face et doublure intérieure anti-rayures

**DE** Brillenetui aus Leder mit einseitigem Blindprägung und Kratzfeste Innenfutter

**ES** Funda de gafas de cuero con impresión en fuego por una cara y forro interior anti-arañazos



5,5 x 15 cm

**IT** Segnalibro Apple Skin con stampa in digitale su un lato**ES** Apple Skin bookmark with digital printing on one side**FR** Marque-page Apple Skin avec impression numérique sur une face**DE** Lesezeichen Apple Skin mit einseitigem Digitaldruck**ES** Marcapágina Apple Skin con impresión digital por una cara

5,5 x 15 cm

**IT** Segnalibro in pelle con stampa in digitale su un lato**EN** Leather bookmark with digital printing on one side**FR** Marque-page en peau avec impression numérique sur une face**DE** Lesezeichen aus Leder mit einseitigem Digitaldruck**ES** Marcapágina de piel con impresión digital por una cara

5,5 x 15 cm

**IT** Segnalibro in cuoio con stampa a fuoco su un lato**EN** Leather bookmark with blind embossing on one side**FR** Marque-page en cuir avec marquage en creux sur une face**DE** Lesezeichen aus Leder mit einseitigem Blindprägung**ES** Marcapágina de cuero con impresión en fuego por una cara



**new**  
**678ASDIG**

5,5 x 6 cm

**IT** Magnete Apple Skin con stampa in digitale

**EN** Apple Skin magnet with digital printing

**FR** Magnet Apple Skin avec impression numérique

**DE** Magnet Apple Skin mit Digitaldruck

**ES** Imán Apple Skin con impresión digital



**678DIG**

5,5 x 6 cm

**IT** Magnete in pelle con stampa in digitale

**EN** Leather magnet with digital printing

**FR** Magnet en peau avec impression numérique

**DE** Magnet aus Leder mit Digitaldruck

**ES** Imán de piel con impresión digital



**678C**

5,5 x 6 cm

**IT** Magnete in cuoio con stampa a fuoco

**EN** Leather magnet with blind embossing

**FR** Magnet en cuir avec marquage en creux

**DE** Magnet aus Leder mit Blindprägung

**ES** Imán de cuero con impresión en fuego



**new**  
**670DIG**

20,5 x 15,5 cm

**IT** Pochette in pelle con stampa in digitale sui due lati

**EN** Leather purse with digital printing on both sides

**FR** Pochette en peau avec impression numérique sur les deux faces

**DE** Pochette aus Leder mit beidseitigem Digitaldruck

**ES** Bolso de piel con impresión digital por ambas caras



11 x 6,5 cm

**IT** Etichetta per valigia in pelle con stampa in digitale sui due lati**EN** Leather luggage tag with digital printing on both sides**FR** Porte étiquette pour bagage en peau avec impression numérique sur les deux faces**DE** Gepäckanhänger aus Leder mit beidseitigem Digitaldruck**ES** Etiqueta de equipaje de piel con impresión digital por ambas caras

11 x 6,5 cm

**IT** Etichetta per valigia in cuoio o gomma con stampa a fuoco su un lato inclusa - Stampa secondo lato con supplemento**EN** Leather or rubber luggage tag - Blind printing on 1 side included - Surcharge for print on the rear**FR** Porte étiquette pour bagage en cuir ou simili-cuir - Marquage en creux sur 1 face incluse - Supplément pour l'impression au verso**DE** Gepäckanhänger aus Leder oder Gummi - Inklusive einseitigen Feuerdruck - Druck auf die zweite Seite auf Anfrage**ES** Etiqueta de equipaje de cuero o goma - Impresión en fuego de 1 cara incluida - Precio a consultar por impresión de la segunda cara

618DIGHOTEL

**IT** Portachiavi per albergo in pelle stampato in digitale con numerazione progressiva**EN** Hotel key-holder in leather with digital printing and progressive numbering**FR** Porte-clés en peau pour les hôtels avec impression numérique et numération progressive**DE** Schlüsselanhänger aus Leder für Hotels mit Digitaldruck und fortschreitende Nummerierung**ES** Llavero de piel para hoteles con impresión digital y numeración progresiva



**new**  
**725C**  
**725G**

cuoio o gomma / leather or rubber: Ø 8,1 cm

**IT** Placca in metallo con inserto in cuoio o gomma con stampa a fuoco

**EN** Metal plate with leather or rubber insert customised by blind printing

**FR** Plaque en métal avec insert en cuir ou simili cuir personnalisée par marquage en creux

**DE** Plakette aus Metall mit Leder- oder Gummieinlage mittels Blindprägung veredelt

**ES** Placa de metal con inserto de cuero o goma personalizado con impresión en fuego



**new**  
**725DIG**

pelle / leather: Ø 8,1 cm

**IT** Placca in metallo con inserto in pelle con stampa in digitale

**EN** Metal plate with leather insert customised by digital printing

**FR** Plaque en métal avec insert en peau personnalisée par impression numérique

**DE** Plakette aus Metall mit Ledereinlage mittels Digitaldruck veredelt

**ES** Placa de metal con inserto de piel personalizado con impresión digital



**new**  
**726DIGHOTEL**

pelle / leather: Ø 8,1 cm  
metallo / metal: 8,5 x 10 cm

**IT** Portachiavi per albergo in pelle stampato in digitale con numerazione progressiva

**EN** Hotel key-holder in leather with digital printing and progressive numbering

**FR** Porte-clés en peau pour les hôtels avec impression numérique et numération progressive

**DE** Schlüsselanhänger aus Leder für Hotels mit Digitaldruck und fortschreitende Nummerierung

**ES** Llavero de piel para hoteles con impresión digital y numeración progresiva



**new**  
**502DIGHOTEL**

pelle / leather: Ø 9 cm

## DIGITAL MENU



### IT

IL nostro menù è un'idea pratica per consultare il menù del ristorante senza contatto.  
COME FUNZIONA?

Basterà appoggiare lo smartphone al digital menù per aprire il link contenuto all'interno del chip NFC e visualizzare direttamente il menù sul proprio smartphone.

CHE COS'È LA TECNOLOGIA NFC?

NFC è l'acronimo di "Near Field Communication" e significa, letteralmente comunicazione di prossimità. La tecnologia NFC consente una connettività wireless sicura tra due dispositivi, con relativo scambio di dati.

COME SI INSERISCE IL MENÙ NEL DIGITAL MENÙ?

Se acquistate il digital menù non programmato il cliente potrà poi programmare il proprio menù seguendo le semplici indicazioni da noi fornite.

In alternativa è possibile richiedere la programmazione del chip.

### EN

Our digital menu is a new way to open and read the restaurant menu, contactless, directly from a smartphone.  
HOW IT WORKS

You only need to put your phone in the field of the digital menu to open the nfc tag and read the restaurant menu.  
WHAT ABOUT NFC TECHNOLOGY?

Near-field communication (NFC) is a wireless communication between two electronic devices. NFC technology is often used for contactless payments.

HOW CAN I UPLOAD THE RESTURANT MENU IN THE DIGITAL MENU?  
If you buy a unprogrammed digital menu your customer can upload his menu by following our simple instructions guide.  
You don't need specific web development skills.  
We also provide the NFC TAGS programmation service with an extra cost.

### FR

La carte menu numérique est une idée pratique pour la consultation sans contact de la carte menu du restaurant.  
COMMENT ÇA MARCHE?

Il suffit d'approcher le Smartphone de la carte menu pour déclencher le lien contenu dans la puce NFC dedans et par conséquent afficher la carte menu sur votre Smartphone.

LA TECHNOLOGIE NFC C'EST QUOI ?

Le NFC ou « Near Field Communication » signifie littéralement communication en champ proche. C'est en fait une technologie qui permet une connexion wifi sécurisée entre deux appareils équipés, avec son échange d'informations.

COMMENT CHARGER VOTRE MENU DANS LA CARTE MENU SOUS FORMAT NUMÉRIQUE ?

Si vous achetez la carte menu numérique avec puce NFC non programmée le client pourra le programmer soi-même simplement en suivant les indications par nous fournies.

En alternative vous pouvez requérir la programmation de la puce NFC à l'avance.



|  | Stampa personalizzata<br>Custom print | Chip non programmato<br>Unprogrammed NFC tag | Chip programmato<br>Programmed NFC tag |
|--|---------------------------------------|--|--|
|--|---------------------------------------|--|--|

|                   |   |   |   |
|-------------------|---|---|---|
| <b>759DIGCHIP</b> | • |   | • |
| <b>760DIGCHIP</b> | • | • |   |

**I** Digital menu con chip NFC in cristal, base in gomma - stampa in digitale su 1 lato

**UK** Clear pvc cristal and rubber digital menu with NFC tag inside  
Digital printing on 1 side

**F** Carte menu numérique en pvc transparent cristal et simili cuir avec une puce NFC dedans - Marquage numérique sur 1 face

**D** Digitale Speisekarte aus transparenter PVC-Folie Cristal und Gummi mit NFC Tag - 1-seitige Digitaldruck

**E** Menú digital en PVC transparente cristal y goma con etiqueta NFC  
Impresión digital en 1 cara



|  | Stampa standard<br>Standard print | Chip non programmato<br>Unprogrammed NFC tag | Chip programmato<br>Programmed NFC tag |
|--|-----------------------------------|--|--|
|--|-----------------------------------|--|--|

|                 |   |   |   |
|-----------------|---|---|---|
| <b>758GCHIP</b> | • | • |   |
| <b>756GCHIP</b> | • |   | • |

**I** Digital menu in gomma con chip NFC - Stampa a fuoco su 1 lato

**UK** Rubber digital menu with NFC tag inside - Blind printing on 1 side

**F** Carte menu numérique en simili cuir avec une puce NFC dedans  
Marquage en creux sur 1 face

**D** Digitale Speisekarte aus Gummi mit NFC Tag - 1-seitige Blindprägung

**E** Menú digital en goma con etiqueta NFC - Impresión en fuego en 1 cara



|  | Stampa personalizzata<br>Custom print | Chip non programmato<br>Unprogrammed NFC tag | Chip programmato<br>Programmed NFC tag |
|--|---------------------------------------|--|--|
|--|---------------------------------------|--|--|

|                 |   |   |   |
|-----------------|---|---|---|
| <b>742GCHIP</b> | • |   | • |
| <b>757GCHIP</b> | • | • |   |

**I** Digital menu in gomma con chip NFC - Stampa personalizzata a fuoco su 1 lato

**UK** Rubber digital menu with NFC tag inside - Custom blind printing on 1 side

**F** Carte menu numérique en simili cuir avec une puce NFC dedans  
Marquage en creux personnalisé sur 1 face

**D** Digitale Speisekarte aus Gummi mit NFC Tag - 1-seitige kundespezifische Blindprägung

**E** Menú digital en goma con etiqueta NFC - Impresión en fuego personalizada en 1 cara

## MENU CLASSICI / CLASSIC MENU



best  
seller

new

**PM734DIG**



|              |   |
|--------------|---|
| 24 x 33 cm   | Chiuso<br>Closed<br>Fermé<br>Geschlossen<br>Cerrado                                   |
| 21,4 x 30 cm | Pagina interna<br>Inner page<br>Page intérieure<br>Innenseite<br>Página interna       |
| Nr. 10       | Pagine interne<br>Inner pages<br>Pages intérieures<br>Innenseiten<br>Páginas internas |



new

**PM735DIG**



|                |   |
|----------------|---|
| 16,5 x 26,5 cm | Chiuso<br>Closed<br>Fermé<br>Geschlossen<br>Cerrado                                   |
| 14 x 25 cm     | Pagina interna<br>Inner page<br>Page intérieure<br>Innenseite<br>Página interna       |
| Nr. 10         | Pagine interne<br>Inner pages<br>Pages intérieures<br>Innenseiten<br>Páginas internas |

**IT** Porta menù in cuoio rigenerato - Placchetta in metallo stampata in digitale

**EN** Menu cover in bonded leather - Metal plate with digital printing

**FR** Porte menu en synderme (cuir régénéré) - Plaque en métal avec impression numérique

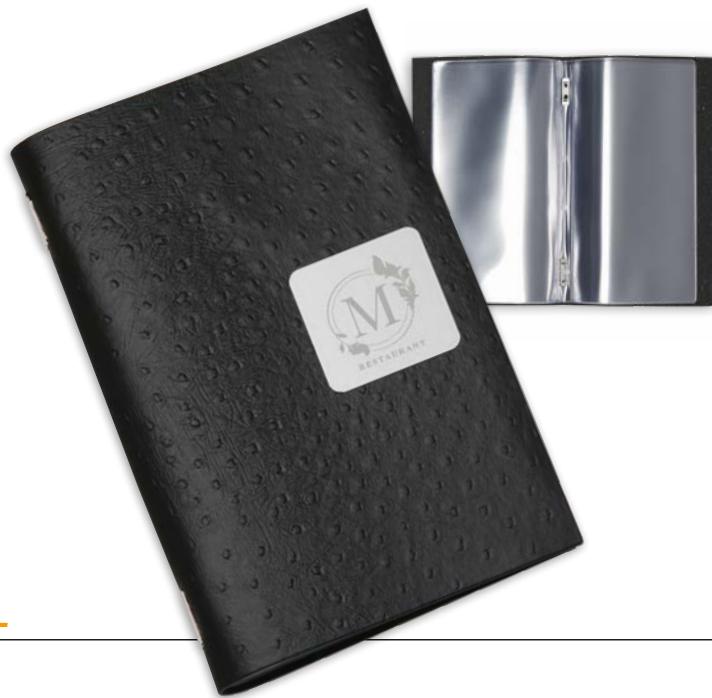
**DE** Menühülle aus Lederfaserstoff - Metallplättchen mit Digitaldruck

**ES** Porta menu en salpa (cuero regenerado) - Placa metálica con impresión digital

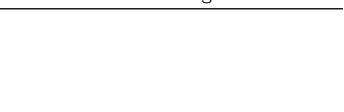
## MENU CLASSICI / CLASSIC MENU



|              |   |
|--------------|---|
| 24 x 33 cm   | Chiuso<br>Closed<br>Fermé<br>Geschlossen<br>Cerrado                                   |
| 21,4 x 30 cm | Pagina interna<br>Inner page<br>Page intérieure<br>Innenseite<br>Página interna       |
| Nr. 10       | Pagine interne<br>Inner pages<br>Pages intérieures<br>Innenseiten<br>Páginas internas |



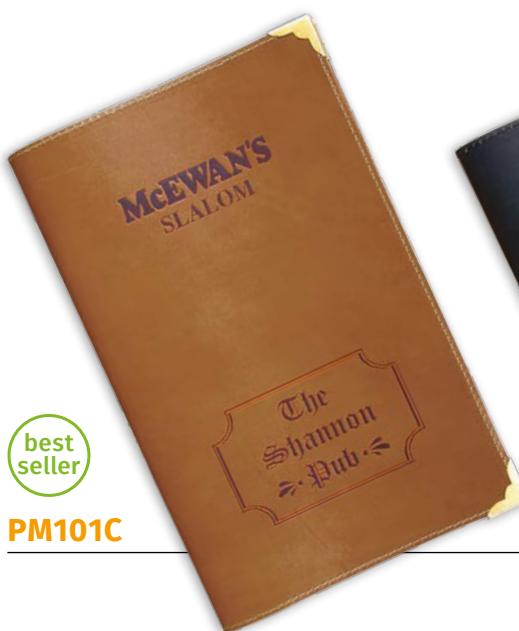
|                |   |
|----------------|---|
| 16,5 x 26,5 cm | Chiuso<br>Closed<br>Fermé<br>Geschlossen<br>Cerrado                                   |
| 14 x 25 cm     | Pagina interna<br>Inner page<br>Page intérieure<br>Innenseite<br>Página interna       |
| Nr. 10         | Pagine interne<br>Inner pages<br>Pages intérieures<br>Innenseiten<br>Páginas internas |



**PM735L**  
**new**

- IT** Porta menù in cuoio rigenerato - Placchetta in metallo con incisione laser
- EN** Menu cover in bonded leather - Metal plate with laser engraving
- FR** Porte menu en synderme (cuir régénéré) - Plaquette en métal avec gravure au laser
- DE** Menühülle aus Lederfaserstoff - Metallplättchen mit Lasergravur
- ES** Porta menu en salpa (cuero regenerado) - Placa metálica con grabación laser

## MENU CLASSICI / CLASSIC MENU



**best seller**

**PM101C**



16,5 x 26,5 cm Chiuso  
Closed  
Fermé  
Geschlossen  
Cerrado

14,5 x 25,5 cm Pagina interna  
Inner page  
Page intérieure  
Innenseite  
Página interna

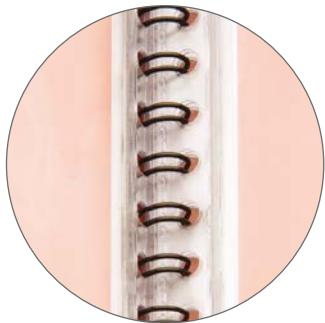
Nr. 10 Pagine interne  
Inner pages  
Pages intérieures  
Innenseiten  
Páginas internas



20 x 34 cm Chiuso  
Closed  
Fermé  
Geschlossen  
Cerrado

17,5 x 30,5 cm Pagina interna  
Inner page  
Page intérieure  
Innenseite  
Página interna

Nr. 10 Pagine interne  
Inner pages  
Pages intérieures  
Innenseiten  
Páginas internas



**PM102C**

**IT** Porta menù in cuoio pieno fiore con angoli ottonati o nichelati, pagine interne con spirale, stampa a caldo o serigrafica

**EN** Menu cover in full grain leather with nickel- or brass-plated corners, inner pages with spiral, hot printing or silkscreen print

**FR** Porte-menu en cuir pleine fleur, avec angles nickeles ou laitonnes, pages internes avec spirale, Marquage à chaud ou sérigraphique

**DE** Menühülle aus hoher Qualität Leder mit vernickelten oder vermessingten Ecken, Innenseiten mit Spirale, Heissdruck oder Siebdruck

**ES** Porta menú en cuero plena flor, con angulos niquelados o latonados, paginas internas con espiral, impresión en calor o serigrafica

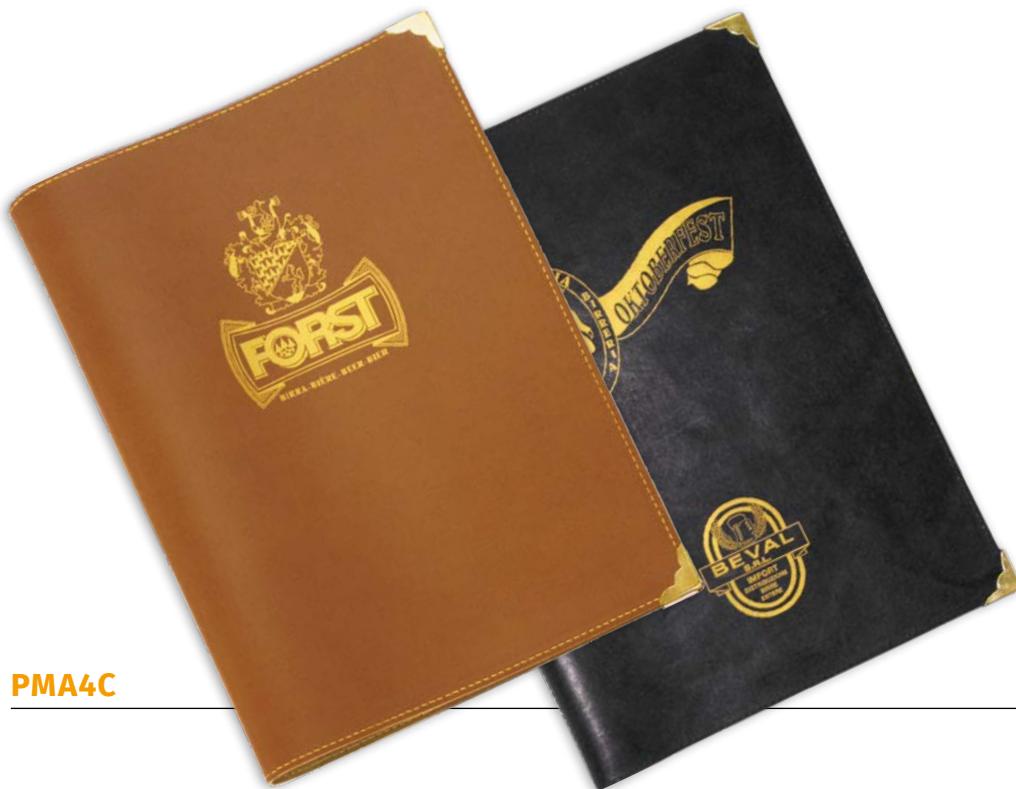
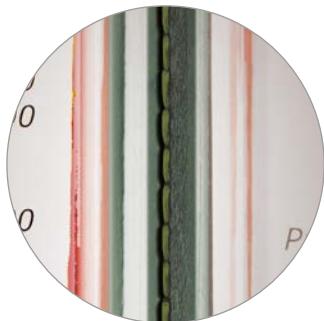
## MENU CLASSICI / CLASSIC MENU

**PM103C**

13,5 x 33 cm Chiuso  
Closed  
Fermé  
Geschlossen  
Cerrado

12,5 x 30,6 cm Pagina interna  
Inner page  
Page intérieure  
Innenseite  
Página interna

Nr. 10 Pagine interne  
Inner pages  
Pages intérieures  
Innenseiten  
Páginas internas

**PMA4C**

23 x 32 cm Chiuso  
Closed  
Fermé  
Geschlossen  
Cerrado

21,5 x 30,5 cm Pagina interna  
Inner page  
Page intérieure  
Innenseite  
Página interna

Nr. 10 Pagine interne  
Inner pages  
Pages intérieures  
Innenseiten  
Páginas internas

**IT** Porta menù in cuoio pieno fiore con angoli nichelati o ottonati, pagine interne cucite, stampa a caldo o serigrafica

**EN** Menu cover in full grain leather with nickel-plated or brass-plated corners. Stitched inner pages, hot printing or silkscreen print

**FR** Porte menu en cuir pleine fleur avec angles nickelés ou laitonnes. Pages internes cousues, impression à chaud ou sérigraphique

**DE** Menühülle aus hohe Qualität Leder mit vernickelten oder vermessingten Ecken. Genähte Innenseiten, Heissdruck oder Siebdruck

**ES** Porta menú en cuero plena flor con angulos niquelados o latonados. Paginas internas cosidas, impresión en calor o serigráfica

## INDICE / INDEX

### Portachiavi - Key-holders - Schlüsselanhänger - Porte-clés - Llaveros

| Art.                   | Pag. | Art.                     | Pag.    | Art.                | Pag. | Art.                  | Pag. |
|------------------------|------|--------------------------|---------|---------------------|------|-----------------------|------|
| 1DIG                   | 39   | 200C - 200G              | 52      | 431C - 431G         | 55   | 487C - 487G           | 76   |
| 1MF                    | 7    | 258C - 258G              | 64      | 432C - 432G         | 55   | 488C - 488G           | 76   |
| 1P - 1G                | 56   | 258DIG                   | 39      | 433C - 433G         | 56   | 491C - 491G           | 51   |
| 1ZIP - 1GZIP           | 32   | 260C - 260G              | 61 - 63 | 440AS               | 13   | 493P - 493G           | 56   |
| 2C - 2G                | 56   | 260DIG                   | 39      | 440C - 440G         | 45   | 495ASP                | 16   |
| 4MF                    | 7    | 267CP - 267GP            | 60      | 442AS               | 14   | 495CNIK/F - 495GNIK/F | 59   |
| 9AS                    | 15   | 268CP - 268GP            | 60      | 442C - 442G         | 49   | 495CNIK/T - 495GNIK/T | 57   |
| 9ASCHIP                | 34   | 288C - 288G              | 51      | 445ASDIG            | 18   | 495CRUSH              | 68   |
| 9ASDIG                 | 19   | 290C - 290G              | 52      | 445C - 445G - 445P  | 56   | 495DALIA              | 69   |
| 9C - 9G                | 55   | 291CP - 291GP            | 65      | 445DIG              | 39   | 495FLUO               | 70   |
| 9CHIP - 9GCHIP         | 37   | 291CS - 291GS            | 65      | 445MF               | 7    | 495KEV                | 71   |
| 9FLAG - 9GFLAG         | 8    | 291CT - 291GT            | 65      | 446C - 446G         | 47   | 495OYS                | 72   |
| 9DIG                   | 40   | 292CP - 292GP            | 58      | 447ASCHIP           | 34   | 496ASP                | 16   |
| 10AS                   | 15   | 293CP - 293GP            | 60      | 447ASDIG            | 18   | 496GP                 | 59   |
| 10C - 10G              | 54   | 335CP - 335GP            | 60      | 447ASDIGCHIP        | 35   | 510AS                 | 13   |
| 16C - 16G              | 54   | 336AS                    | 13      | 447C - 447G         | 47   | 510C - 510G           | 46   |
| 28C - 28G              | 56   | 336CP - 336GP            | 60      | 447CCHIP - 447GCHIP | 37   | 510FLAG - 510GFLAG    | 8    |
| 37AS                   | 15   | 370ASDIG                 | 18      | 447DIG              | 39   | 510CMI - 510GMI       | 31   |
| 37ASCHIP               | 34   | 370C - 370G              | 52      | 447DIGCHIP          | 36   | 527AS                 | 13   |
| 37ASDIG                | 19   | 371C - 371G              | 49      | 448C - 448G         | 47   | 527ASCHIP             | 34   |
| 37C - 37G              | 53   | 373AS                    | 14      | 449C - 449G         | 51   | 527ASDIG              | 17   |
| 37CB - 37GB            | 76   | 373ASDIG                 | 19      | 450C - 450G         | 51   | 527ASDIGCHIP          | 35   |
| 37CHIP - 37GCHIP       | 37   | 373C - 373G              | 53      | 450DIG              | 39   | 527C - 527G           | 46   |
| 41C - 41G              | 52   | 376C - 376G              | 57      | 451C - 451G         | 51   | 527CCHIP - 527GCHIP   | 37   |
| 46AS                   | 15   | 377C - 377G              | 57      | 453M                | 66   | 527DIG                | 39   |
| 46ASDIG                | 19   | 380C - 380G              | 48      | 454M                | 66   | 527DIGCHIP            | 36   |
| 46C - 46G              | 54   | 381C - 381G              | 48      | 455AS               | 15   | 534C - 534G           | 53   |
| 46CRISTAL - 46GCRISTAL | 54   | 383P - 383G              | 56      | 455ASDIG            | 19   | 534DIG                | 39   |
| 51C - 51G              | 47   | 384MF                    | 7       | 455C - 455G         | 55   | 543C - 543G           | 76   |
| 52AS                   | 15   | 384P - 384G              | 56      | 455M                | 66   | 544ASCHIP             | 34   |
| 52C - 52G              | 55   | 387AS                    | 14      | 456M                | 66   | 544ASDIG              | 17   |
| 52FLAG - 52GFLAG       | 8    | 387C - 387G              | 49      | 458AS               | 14   | 544ASDIGCHIP          | 35   |
| 52CMI - 52GMI          | 31   | 388ASDIG                 | 18      | 458ASCHIP           | 34   | 544C - 544G           | 54   |
| 60C - 60G              | 56   | 388C - 388G              | 49      | 458ASDIG            | 18   | 544CB - 544GB         | 76   |
| 70C - 70G              | 51   | 400C - 400G              | 52      | 458ASDIGCHIP        | 35   | 544CCHIP - 544GCHIP   | 37   |
| 76CP - 76GP            | 60   | 400CP - 400GP            | 60      | 458C - 458G         | 53   | 544DIG                | 40   |
| 85C - 85G              | 51   | 401C - 401G              | 52      | 458CCHIP - 458GCHIP | 37   | 544DIGCHIP            | 36   |
| 85CP - 85GP            | 60   | 402C - 402G              | 45      | 458DIG              | 39   | 545C - 545G           | 79   |
| 86C - 86G              | 51   | 402CP - 402GP            | 59      | 458DIGCHIP          | 36   | 546C - 546G           | 50   |
| 86CP - 86GP            | 59   | 420CP - 420GP            | 60      | 464AS               | 13   | 547C - 547G           | 50   |
| 87C - 87G              | 55   | 422AS                    | 14      | 464ASDIG            | 17   | 548C - 548G           | 50   |
| 88C - 88G              | 52   | 422ASP                   | 16      | 464C - 464G         | 45   | 549C - 549G           | 48   |
| 90AS                   | 14   | 422C - 422G              | 52      | 464CMI - 464GMI     | 31   | 550C - 550G           | 48   |
| 90ASP                  | 16   | 422CRISTAL - 422GCRISTAL | 52      | 464CRUSH            | 68   | 551ASCHIP             | 34   |
| 90C - 90G              | 51   | 422CP - 422GP            | 59      | 464DALIA            | 69   | 551ASDIG              | 17   |
| 90CB - 90GB            | 76   | 423C - 423G              | 54      | 464DIG              | 40   | 551ASDIGCHIP          | 35   |
| 90CP - 90GP            | 59   | 425AS                    | 15      | 464FLUO             | 70   | 551ASL                | 14   |
| 91C - 91G              | 64   | 425C - 425G              | 54      | 464KEV              | 71   | 551ASP                | 16   |
| 91CP - 91GP            | 64   | 427AS                    | 15      | 464OYS              | 72   | 551C - 551G           | 47   |
| 96C - 96G              | 64   | 427C - 427G              | 54      | 474C                | 49   | 551CCHIP - 551GCHIP   | 37   |
| 96R                    | 64   | 427CMI - 427GMI          | 31      | 485C                | 49   | 551CL - 551GL         | 47   |
| 200AS                  | 14   | 429C - 429G              | 53      | 486ASDIG            | 18   | 551CLP - 551GLP       | 58   |
| 200ASDIG               | 19   | 430C - 430G              | 55      | 486C - 486G         | 49   | 551CRUSH              | 68   |

## INDICE / INDEX

### Portachiavi - Key-holders - Schlüsselanhänger - Porte-clés - Llaveros

| <b>Art.</b>         | <b>Pag.</b> | <b>Art.</b>         | <b>Pag.</b> | <b>Art.</b>         | <b>Pag.</b> | <b>Art.</b>     | <b>Pag.</b> |
|---------------------|-------------|---------------------|-------------|---------------------|-------------|-----------------|-------------|
| 551DALIA            | 69          | 602FLUO             | 70          | 623AS               | 12          | 660BUTTERO      | 28          |
| 551DIG              | 40          | 602KEV              | 71          | 623C - 623G         | 45          | 660C - 660G     | 44          |
| 551DIGCHIP          | 36          | 602OYS              | 72          | 623KPS              | 79          | 660CARBON       | 29          |
| 551FLUO             | 70          | 603C - 603G         | 53          | 624C - 624G         | 45          | 660CITY         | 29          |
| 551OYS              | 72          | 603CA - 603GA       | 53          | 625C - 625G         | 45          | 660CRUSH        | 68          |
| 552C - 552G         | 47          | 603KPS              | 80          | 625KPS              | 79          | 660DALIA        | 69          |
| 552CL - 552GL       | 47          | 606AS               | 12          | 626C - 626G         | 45          | 660FLUO         | 70          |
| 552CLP - 552GLP     | 58          | 606C - 606G         | 44          | 627C - 627G         | 45          | 660KEV          | 71          |
| 553C - 553G         | 48          | 606CRUSH            | 68          | 628AS               | 13          | 660OYS          | 72          |
| 553CRUSH            | 68          | 606DALIA            | 69          | 628ASCHIP           | 34          | 660SPIGA        | 28          |
| 553DALIA            | 69          | 606DIG              | 40          | 628ASDIG            | 17          | 663C - 663G     | 74          |
| 553FLUO             | 70          | 606FLUO             | 70          | 628ASDIGCHIP        | 35          | 664CRISTAL      | 74          |
| 553KEV              | 71          | 606OYS              | 72          | 628C - 628G         | 46          | 665C - 665G     | 50          |
| 553OYS              | 72          | 607ASP              | 16          | 628CCHIP - 628GCHIP | 37          | 682AS           | 13          |
| 554AS               | 13          | 607CP - 607GP       | 58          | 628DIG              | 40          | 682ASDIG        | 18          |
| 554C - 554G         | 48          | 607CRUSH            | 68          | 628DIGCHIP          | 36          | 682C - 608G     | 49          |
| 557AS               | 13          | 607DALIA            | 69          | 629N                | 74          | 682CMI - 682GMI | 31          |
| 557C - 557G         | 48          | 607FLUO             | 70          | 630N                | 74          | 685C - 685G     | 66          |
| 562C - 562G         | 75          | 607OYS              | 72          | 640AS               | 15          | 686C - 686G     | 66          |
| 568C - 568G         | 47          | 608AS               | 12          | 640ASDIG            | 19          | 687AS           | 12          |
| 572K                | 75          | 608ASCHIP           | 34          | 640C - 640G         | 55          | 687ASDIG        | 17          |
| 574C - 574G         | 48          | 608ASDIG            | 18          | 640CFLAG - 640GFLAG | 8           | 687C - 687G     | 42          |
| 575C - 575G         | 50          | 608ASDIGCHIP        | 35          | 640CMI - 640GMI     | 31          | 688C - 688G     | 42          |
| 575KPS              | 79          | 608C - 608G         | 44          | 655C - 655G         | 50          | 688CMI - 688GMI | 31          |
| 576C                | 50          | 608CCHIP - 608GCHIP | 37          | 657ASDIG            | 19          | 689C - 689G     | 42          |
| 576KPS              | 79          | 608CFLAG - 608GFLAG | 8           | 657ASDIGCHIP        | 35          | 690ASDIG        | 17          |
| 582G                | 80          | 608CMI - 608GMI     | 31          | 657CFLAG - 657GFLAG | 8           | 690C - 690G     | 42          |
| 584C                | 57          | 608DIG              | 40          | 657CMI - 657GMI     | 31          | 691AS           | 12          |
| 587M                | 80          | 608DIGCHIP          | 36          | 657FZ               | 40          | 691C - 691G     | 42          |
| 588CRUSH            | 68          | 609ASP              | 16          | 657FDIGCHIP         | 36          | 692M            | 66          |
| 588GLA              | 59          | 609BUTTERO          | 30          | 658AS               | 12          | 694C - 694G     | 46          |
| 588FLUO             | 70          | 609CARBON           | 30          | 658BUTTERO          | 28          | 697AS           | 14          |
| 588KEV              | 71          | 609CITY             | 30          | 658C - 658G         | 44          | 697C - 697G     | 53          |
| 588OYS              | 72          | 609CP - 609GP       | 58          | 658CARBON           | 29          | 707ASDIG        | 19          |
| 589GP               | 59          | 609SPIGA            | 30          | 658CITY             | 29          | 707ASDIGCHIP    | 35          |
| 590M                | 66          | 610CP - 610GP       | 58          | 658CRUSH            | 68          | 707DIGCHIP      | 36          |
| 591C - 591G         | 47          | 611ASP              | 16          | 658DALIA            | 69          | 714CP - 714GP   | 59          |
| 591CFLAG - 591GFLAG | 8           | 611CP - 611GP       | 58          | 658FLUO             | 70          | 716AS01         | 22          |
| 591CLP - 591GLP     | 58          | 615C - 615G         | 46          | 658KEV              | 71          | 716AS02         | 23          |
| 592C - 592G         | 48          | 615CFLAG - 615GFLAG | 8           | 658OYS              | 72          | 716ASDIG01      | 21          |
| 594C - 594G         | 75          | 618C - 618G         | 44          | 658SPIGA            | 28          | 716C02 - 716G02 | 26          |
| 595C - 595G         | 75          | 618DIG              | 40          | 659AS               | 12          | 716C03 - 716G03 | 25          |
| 596C - 596G         | 75          | 619ASP              | 16          | 659BUTTERO          | 28          | 716DIG03        | 24          |
| 597C - 597G         | 75          | 619CP - 619GP       | 58          | 659C - 659G         | 44          | 717AS01         | 22          |
| 599ASDIG            | 17          | 620C - 620G         | 44          | 659CARBON           | 29          | 717AS02         | 23          |
| 599C - 599G         | 45          | 620CRUSH            | 68          | 659CITY             | 29          | 717ASDIG01      | 21          |
| 599CFLAG - 599GFLAG | 8           | 620DALIA            | 69          | 659CRUSH            | 68          | 717C02 - 717G02 | 26          |
| 600G                | 50          | 620FLUO             | 70          | 659DALIA            | 69          | 717C03 - 717G03 | 25          |
| 601C - 601G         | 49          | 620KEV              | 71          | 659FLUO             | 70          | 717DIG03        | 24          |
| 602CDIG - 602GDIG   | 43          | 620OYS              | 72          | 659KEV              | 71          | 718AS01         | 22          |
| 602CM - 602GM       | 43          | 621AS               | 12          | 659OYS              | 72          | 718AS02         | 23          |
| 602CRUSH            | 68          | 621C - 621G         | 44          | 659SPIGA            | 28          | 718ASDIG01      | 21          |
| 602DALIA            | 69          | 622C - 622G         | 44          | 660AS               | 12          | 718C02 - 718G02 | 26          |

## INDICE / INDEX

### Portachiavi - Key-holders - Schlüsselanhänger Porte-clés - Llaveros

| Art.              | Pag. |
|-------------------|------|
| 718C03 - 718G03   | 25   |
| 718DIG03          | 24   |
| 719AS01           | 22   |
| 719AS02           | 23   |
| 719ASDIG01        | 21   |
| 719C02 - 719G02   | 26   |
| 719C03 - 719G03   | 25   |
| 719DIG03          | 24   |
| 720AS01           | 22   |
| 720AS02           | 23   |
| 720ASDIG01        | 21   |
| 720C02 - 720G02   | 26   |
| 720G03 - 720G03   | 25   |
| 720DIG03          | 24   |
| 721AS01           | 22   |
| 721AS02           | 23   |
| 721ASDIG01        | 21   |
| 721C02 - 721G02   | 26   |
| 721C03 - 721G03   | 25   |
| 721DIG03          | 24   |
| 722AS01           | 22   |
| 722AS02           | 23   |
| 722ASDIG01        | 21   |
| 722C02 - 722G02   | 26   |
| 722C03 - 722G03   | 25   |
| 722DIG03          | 24   |
| 723AS01           | 22   |
| 723AS02           | 23   |
| 723ASDIG01        | 21   |
| 723C02 - 723G02   | 26   |
| 723C03 - 723G03   | 25   |
| 723DIG03          | 24   |
| 724ASDIG          | 17   |
| 728CDIG - 728GDIG | 43   |
| 739C              | 9    |
| 739PLEX           | 9    |
| 739PLEXOPAL       | 9    |
| 740CDIG - 740GDIG | 43   |
| 741C - 741G       | 55   |
| 743C - 743G       | 46   |
| 744C - 744G       | 46   |
| 747C - 747G       | 44   |
| 748CP - 748GP     | 57   |
| 750M              | 10   |
| 751M              | 10   |
| 752M              | 10   |
| 753M              | 10   |
| 754M              | 10   |
| 755M              | 10   |
| 762M              | 10   |
| 777C - 777G       | 54   |
| 778C - 778G       | 46   |
| 781MF             | 7    |

### Packaging Embalaje

| Art.   | Pag. |
|--------|------|
| 1001PK | 83   |
| 1002PK | 84   |
| 1003PK | 83   |
| 1004PK | 83   |
| 1005PK | 83   |
| 1006PK | 84   |
| 1007PK | 84   |
| 1008PK | 83   |
| 1009PK | 84   |

### Porta libretti Document holders Fahrzeugpapiermappe Porte-livret - Porta-librete

| Art.            | Pag. |
|-----------------|------|
| 783MF           | 6    |
| 784MF           | 7    |
| 785MF           | 6    |
| 786MF           | 6    |
| 787MF           | 6    |
| 788MF           | 6    |
| 789MFC - 789MFG | 6    |
| 790M            | 4    |
| 791M            | 4    |
| K480            | 76   |
| KPS1            | 78   |
| KPS5.1-1        | 78   |
| KPS10.26-1      | 79   |
| KPS19           | 78   |
| KPS22.5-1       | 79   |
| KPS27           | 78   |
| KPS28           | 78   |
| KPS30           | 78   |
| KPS31           | 78   |
| KPS32           | 78   |
| KPS53.1-1       | 79   |
| KPS67           | 80   |
| KPS90           | 78   |
| KPS72702        | 81   |
| KPS72703        | 81   |

### Accessori auto Car accessories Auto zubehör - Accessoires auto Accesorios para coches

| Art.        | Pag. |
|-------------|------|
| 163T        | 100  |
| 647OF       | 99   |
| 653C - 653G | 102  |
| 793C - 793G | 102  |
| PC115       | 101  |
| PC2016      | 100  |
| SP017       | 100  |
| SP024PT     | 101  |
| WDC         | 99   |
| WDG         | 99   |

### Piccola pelletteria Small leather goods Petite maroquinerie Kleine lederwaren Pequeña marroquería

| Art.        | Pag. |
|-------------|------|
| 502DIGHOTEL | 112  |
| 618DIGHOTEL | 111  |
| 638ASDIG    | 106  |
| 638C - 638G | 106  |
| 638DIG      | 106  |
| 646ASDIG    | 104  |
| 646C - 646G | 104  |
| 646DIG      | 104  |
| 648ASDIG    | 105  |
| 648C        | 105  |
| 648DIG      | 105  |
| 670DIG      | 110  |
| 671C - 671G | 111  |
| 671DIG      | 111  |
| 678ASDIG    | 110  |
| 678C        | 110  |
| 678DIG      | 110  |
| 699ASDIG    | 107  |
| 699C        | 107  |
| 699DIG      | 107  |
| 702ASDIG    | 108  |
| 702C        | 108  |
| 702DIG      | 108  |
| 703ASDIG    | 109  |
| 703C        | 109  |
| 703DIG      | 109  |
| 725C - 725G | 112  |
| 725DIG      | 112  |
| 726DIGHOTEL | 112  |
| 742GCHIP    | 114  |
| 756GCHIP    | 114  |
| 757GCHIP    | 114  |
| 758GCHIP    | 114  |
| 759DIGCHIP  | 114  |
| 760DIGCHIP  | 114  |

**Piccola pelletteria**  
**Small leather goods**  
**Petite maroquinerie**  
**Kleine lederwaren**  
**Pequeña marroquinería**

| <b>Art.</b> | <b>Pag.</b> |       |
|-------------|-------------|-------|
| PM101C      | 117         | ..... |
| PM102C      | 117         | ..... |
| PM103C      | 118         | ..... |
| PM734DIG    | 115         | ..... |
| PM734L      | 116         | ..... |
| PM735DIG    | 115         | ..... |
| PM735L      | 116         | ..... |
| PMA4C       | 118         | ..... |

**APPUNTI / NOTES**

